PHILIPS

VCR

VIDEO CASSETTE RECORDER

PHILIPS

DE VERKORTE BEDIENING IN ÉÉN OOGOPSLAG

[RECORD ●] start de opname.

[▲], [▼], [◄], [►] cursortoetsen aflopend/oplopend, links/rechts.
- sturen en bevestigen in de OSD-modus,
- kiezen verschillende functies,
- stap voor stap zenders kiezen,
- stap voor stap tijd/datum invoeren,
- Beeldscherpte-instelling.

[MENU] roept de OSD-pagina HOOFDMENU op, beëindigt de OSD-modus.

[CLEAR] wist invoer.

[PLAY ►] start de weergave.

[◄◄] vanuit stand STOP: Spoelt de videoband in snel tempo terug.
tijdens de weergave:
Meermaals indrukken schakelt op verschillende weergave-snelheden achteruit.

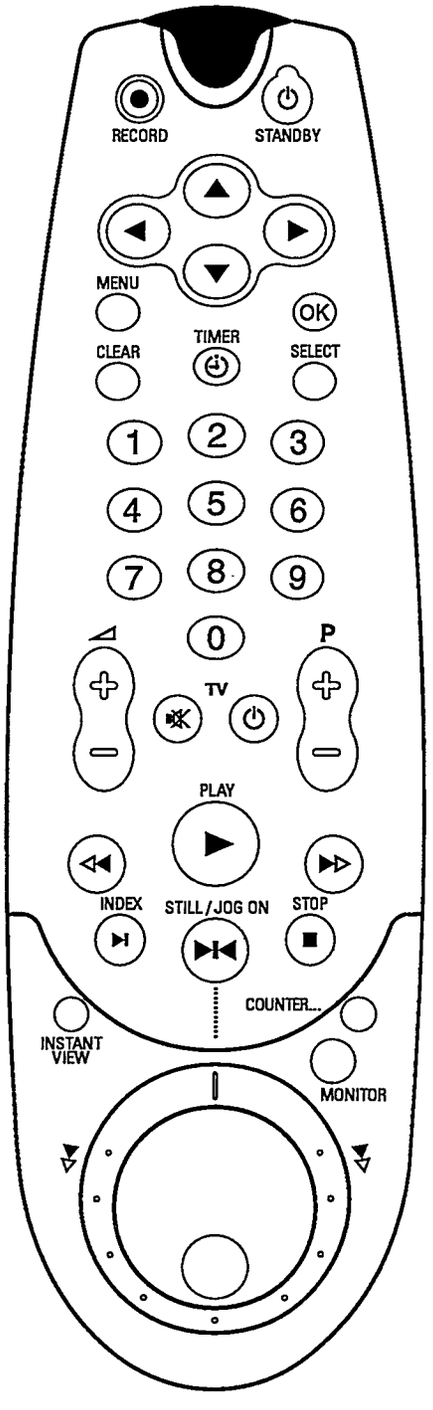
[INDEX ►|] en [PLAY ►] zoekt de volgende index-code van de video-band en schakelt dan op weergave, enz.

[INDEX |◄] en [◄◄] of [►►] zoekt de vorige of volgende index-code van de videoband en schakelt dan op weergave enz.

[INSTANT VIEW] tijdens het vooruit- of terugspoelen: Schakelt op beeldzoekfunctie, vooruit of achteruit.

extra TV-functies:
Werkt alleen bij TV-toestellen met **dezelfde** afstandsbesturingscode.

[TV ◢ +/-] volume +/-
[TV 🔇] TV-geluid uit-/inschakelen
[TV ⏻] TV uitschakelen
[TV P +/-] TV-zenderkeuze +/-



[-⊙+] **JOG/SHUTTLE**
JOG-binnenknop schakelt het stilstaande beeld stap voor stap vooruit of terug. Continu naar rechts **of** links draaien schakelt op super vertraagde weergave.
SHUTTLE-buitenring: Schakelt op verschillende weergavesnelheden, vooruit of terug.

[STANDBY ⏻] beëindigt alle functies van de videorecorder en schakelt deze uit.

[OK] bevestigt invoer.

[TIMER ⏲] roept de OSD-pagina TIMER-MENU op.

[SELECT] kiest verschillende functies, schakelt VPS en PDC uit/in.

[0–9] cijfertoetsen.
- directe zenderkeuze,
- frequentie- of kanaalgetalinvoer,
- tijd/datum invoeren.

[►►] vanuit stand STOP: spoelt de videoband in snel tempo vooruit.
Tijdens de weergave:
Meermaals indrukken schakelt op verschillende weergave-snelheden vooruit.

[STILL / JOG ON ►|◄] activeert de JOG/-SHUTTLE-functies en schakelt naar stilstaand beeld.

[STOP ■] onderbreekt elke functie van het loopwerk.

[COUNTER] start de bandmeting. Schakelt om tussen „resterende" speelduur, „verstreken" speelduur en weergave „bandpositie" van de geplaatste videocassette.

[MONITOR] schakelt om tussen VCR- en TV-monitorfunctie.

[⏏] **op de videorecorder:** schuift de cassette eruit, beëindigt alle functies van de videorecorder.

PHILIPS

. . . met „ShowView"

SHOWVIEW

TV-toestel inschakelen en het zendernummer voor de videorecorder kiezen.
Cassette zonder opnameblokkering in het cassettevak van de videorecorder schuiven.

- Toets [TIMER ⊙] indrukken. Op het beeldscherm met toets [▲] of [▼] „ShowView" kiezen en met toets [►] bevestigen.
- De uit drie tot negen cijfers bestaande ShowView code met de cijfertoetsen [0–9] invoeren.
  De ShowView code vindt u in uw programmablad.
  Bij verkeerde invoer toets [CLEAR] indrukken en de ShowView code opnieuw invoeren.
- **Indien gewenst:**
  Met toets [SELECT] functie **D** (= dagelijks) **of W** (= wekelijks) kiezen.
  Dagelijkse opnamen kunnen **alleen voor** de weekdagen **maandag t/m vrijdag** geprogrammeerd worden.
- Toets [OK] indrukken.
  Als in het display op de videorecorder de opname-gegevens verschijnen, toets [OK] nogmaals indrukken.
- [STANDBY ⏻] **van de afstandsbediening** indrukken, daardoor wordt de TIMER actief.

. . . met „Standard Timer"

TV-toestel inschakelen en het zendernummer voor de videorecorder kiezen.
Cassette zonder opnameblokkering in het cassettevak van de videorecorder schuiven.

- Toets [TIMER ⊙] indrukken. Op het beeldscherm met toets [▲] of [▼] „Standard Timer" kiezen en met toets [►] bevestigen.
- [CLEAR] wist alle TIMER-gegevens.
- Met toets [SELECT] „dagelijks" of „wekelijks" of „één keer" kiezen.
  Dagelijkse opnamen kunnen **alleen voor** de weekdagen **maandag t/m vrijdag** geprogrammeerd worden.
- Met tcijfertoetsen [0–9] opnamedatum invoeren, **of** met toets [►] bevestigen.
- Met cijfertoetsen [0–9] zendernummer invoeren.
- Met toets [SELECT] PDC/VPS „uit" of „aan" kiezen.
- Met cijfertoetsen [0–9] starttijd invoeren.
- Met cijfertoetsen [0–9] eindtijd invoeren.
- [OK] bevestigt de TIMER-gegevens.
- [STANDBY ⏻] **van de afstandsbediening** indrukken, daardoor wordt de TIMER actief.

TV-toestel inschakelen en het zendernummer voor de videorecorder kiezen.

Toets [MENU] indrukken. Op het beeldscherm met toets [▲] of [▼] „TIMER LIJST" kiezen en met toets [►] bevestigen.
– voor het controleren of voor het wijzigen van de gegevens met de toetsen [▲] / [▼] / [◄] / [►] **en** wijzigingen bevestigen met toets [OK], **of**
– voor het wissen met toets [CLEAR].

Zender-nr. Videorecorder	TV-zender (omroep)
01	
02	
03	
04	
05	
06	
07	
08	
09	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	

RT 567/101/ NL
3112 416 08901
6383

GEBRUIKSAANWIJZING VR 778/02

NEDERLANDS

Van harte gefeliciteerd. Met deze videorecorder (VCR) bent u in het bezit gekomen van één van de meest geavanceerde en makkelijk te bedienen apparaten die er op de markt zijn.
Natuurlijk wilt u uw videorecorder zo snel mogelijk in gebruik nemen. Neem desondanks de moeite om de gebruiksaanwijzing door te lezen. Op die manier leert u uw videorecorder probleemloos te bedienen. Het maakt niet uit welke toetsen u gebruikt, u kunt uw apparaat daarmee in geen geval beschadigen. U kunt dus onbezorgd oefenen.

Naast de normale gebruiksaanwijzing heeft u ook een **verkorte handleiding.**

Mocht u tegen de verwachting in problemen met de bediening van deze videorecorder hebben, dan verzoeken wij u, de voor uw land verantwoordelijke **klantenservice** op te bellen.
De telefoonnummers vindt u in het bijgevoegde garantieinformatie.

Veiligheidstips

- Deze videorecorder is voor de ontvangst, het opnemen en het weergeven van beeld- en geluidssignalen bestemd. Elk ander gebruik is uitdrukkelijk verboden.
- Gevaarlijke hoogspanning in de videorecorder! Niet openen! Het toestel bevat geen onderdelen, die de consument zelf kan repareren. Als het toestel op het lichtnet aangesloten is, zijn er voortdurend onderdelen van het toestel in werking. Om het toestel helemaal uit te schakelen, moet de stekker uit het stopcontact getrokken worden.
- Let erop, dat dit toestel voor een netspanning van 220–240 Volt/50 Hz geconstrueerd is.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat, wanneer u de videorecorder niet in overeenstemming met de nationale garantiebepalingen of veiligheidsvoorschriften heeft gebruikt.
- Let erop, dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in het toestel komen. Als vloeistof binnengedrongen is, meteen de stekker van de videorecorder uit het stopcontact trekken en de klantenservice raadplegen.

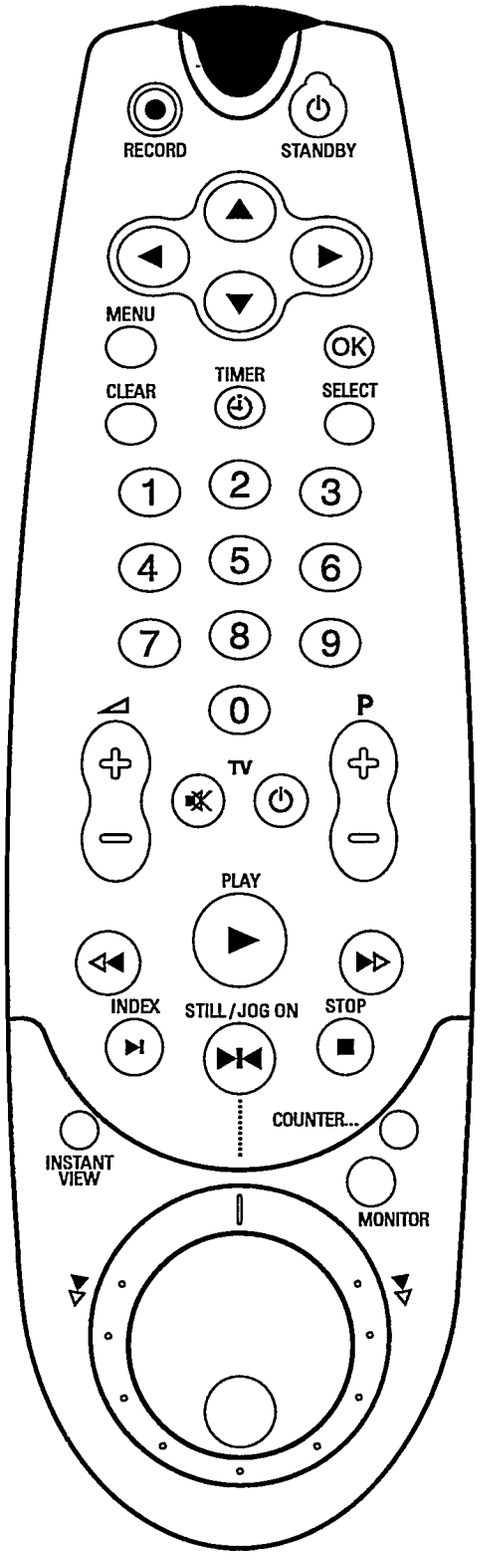
Inhoud — Pagina

1. OVERZICHT TOETSEN, BEDIENINGSELEMENTEN, AANSLUITINGEN 2
De afstandsbediening in één oogopslag 2
De voorkant van de videorecorder 3
De achterkant van de videorecorder 3
2. INSTALLATIE. HOE INSTALLEER IK DE VIDEORECORDER? 4
Zo sluit u uw videorecorder aan 4
Zo plaatst u de batterijen in de afstandsbediening 5
Aansluiten op de antenne 5
Aansluiten op het TV-toestel 6
Aansluiten op het lichtnet 6
Enkele tips voor het gebruik 6
Energie besparen 7
Andere aansluitmogelijkheden, Noodrem 7
OSD, de gebruikersinstructies op het beeldscherm 8
3. VASTLEGGEN VAN TELEVISIEZENDERS 9
De 'Easy Link' functie 9
Automatische zenderzoekfunctie 9
Zenders rangschikken 10
Zenders rangschikken, handmatig 11
Handmatig zoeken 12
4. EEN VOORBESPEELDE CASSETTE WEERGEVEN 13
De JOG/SHUTTLE-functies 14
5. HOE KAN IK DIREKT OPNEMEN? 17
Direkte opname (direct record) 18
6. HOE KAN IK OPNAMEN PROGRAMMEREN? 19
Programmeren met ShowView 20
Programmeren met de teletekst-pagina's 21
Programmeren met Standaard Timer 22
Van een satellietontvanger opnemen 23
Hoe kan ik een TIMER-blok controleren, wissen of veranderen ? 24
7. EDITEN – VORMGEVEN VAN VIDEO-OPNAMEN 26
Achteraf van geluid voorzien (audio dubbing) 26
De insert functies 27
Synchroon kopiëren (synchro-edit) 28
De insert-edit functies 31
8. BIJZONDERHEDEN VAN UW VIDEO-RECORDER 33
Gebruikercomfort op de videorecorder instellen 33
Speciale instellingen voor videorecorder en TV-toestel 34
Tijde en datum op videorecorder instellen 34
9. TIPS 41
10. STORINGEN VERHELPEN 42
11. TECHNISCHE GEGEVENS, ACCESSOIRES 43

1. OVERZICHT TOETSEN, BEDIENINGSELEMENTEN, AANSLUITINGEN

Gedetailleerde beschrijvingen van de functies vindt u in de desbetreffende hoofdstukken.

De afstandsbediening

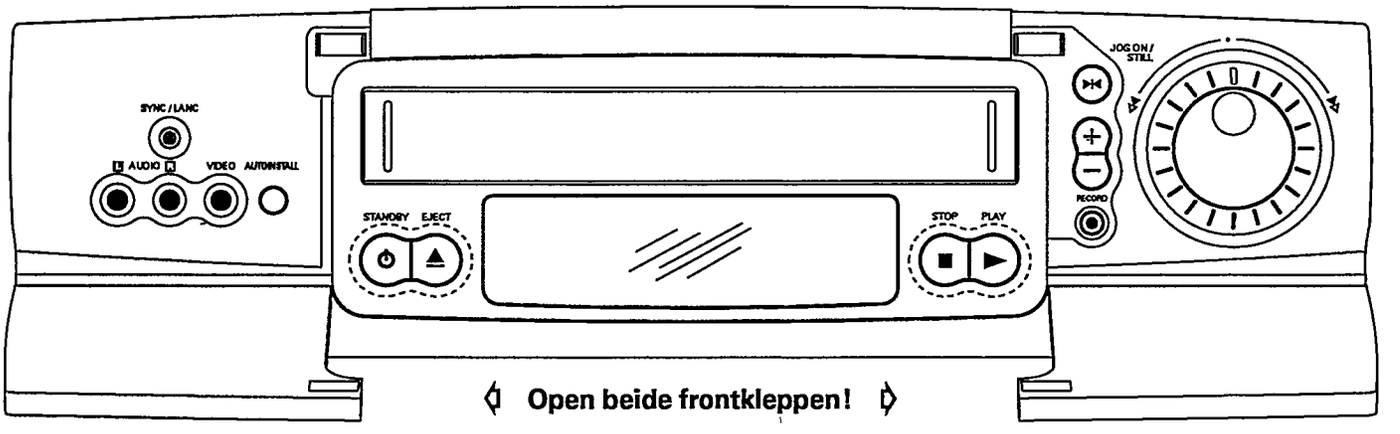


- RECORD ● Opname
- STANDBY ⏻ Uitschakelen
- ▲ / ▼ / ◀ / ▶ Oplopend/aflopend, links/rechts
- MENU roept de OSD-pagina HOOFDMENU op
- OK Bevestigt invoer
- CLEAR Terugzetten/wissen
- TIMER ⏲ TIMER-programmering
- SELECT Functiekeuze
- 0 – 9 Cijfertoetsen
- ◀◀ Terugspoelen/beeldzoekfunctie achteruit
- PLAY ▶ Weergave
- ▶▶ Vooruitspoelen/beeldzoekfunctie vooruit
- INDEX ▶| Index zoeken
- STILL / JOG ON ▶|◀ Stilstaand beeld, jog/shuttle aan/uit
- STOP ■ Stop/pauze
- INSTANT VIEW Schakelt naar beeldzoekfunctie tijdens het spoelen
- COUNTER Bandlengte-indicatie
- MONITOR TV-monitorfunctie
- Jog/shuttle

Extra TV-functies: Functioneert alleen bij TV-toestellen met **dezelfde** afstandsbesturingscode.

- TV ◢ + / – TV-volume +/-
- TV 🔇 TV-geluid uit-/inschakelen
- TV ⏻ TV uitschakelen
- TV P + / – TV-zenderkeuze +/-

De voorkant van de videorecorder



SYNC / LANC Synchro edit aansluiting
L AUDIO R Geluidsingangsaansluitingen, links/rechts
VIDEO Video ingang

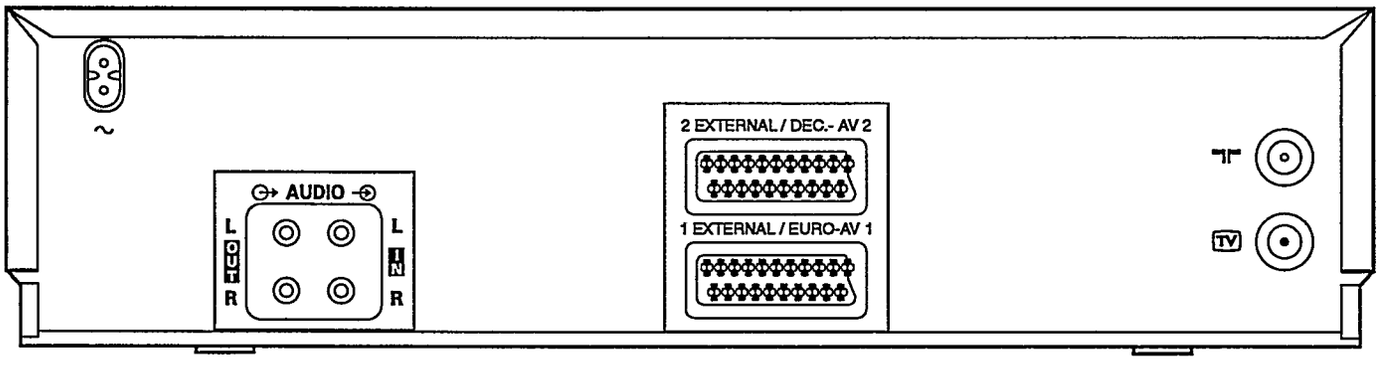
AUTOINSTALL Automatische zenderzoekfunctie

STANDBY Uitschakelen/inschakelen
EJECT Cassette eruit schuiven

STOP ■ Pauze/stop
PLAY ► Weergave

Jog/shuttle
JOG ON / STILL ►I◄ Jog/shuttle aan, Stilstaand beeld
+ Plus/ zendernummer oplopend
− Minus/ zendernummer aflopend
RECORD ● Opname

De achterkant van de videorecorder



Netaansluiting

AUDIO L OUT R Audio-uitgang, kanaal links/rechts
AUDIO L IN R Audio-ingang, kanaal links/rechts

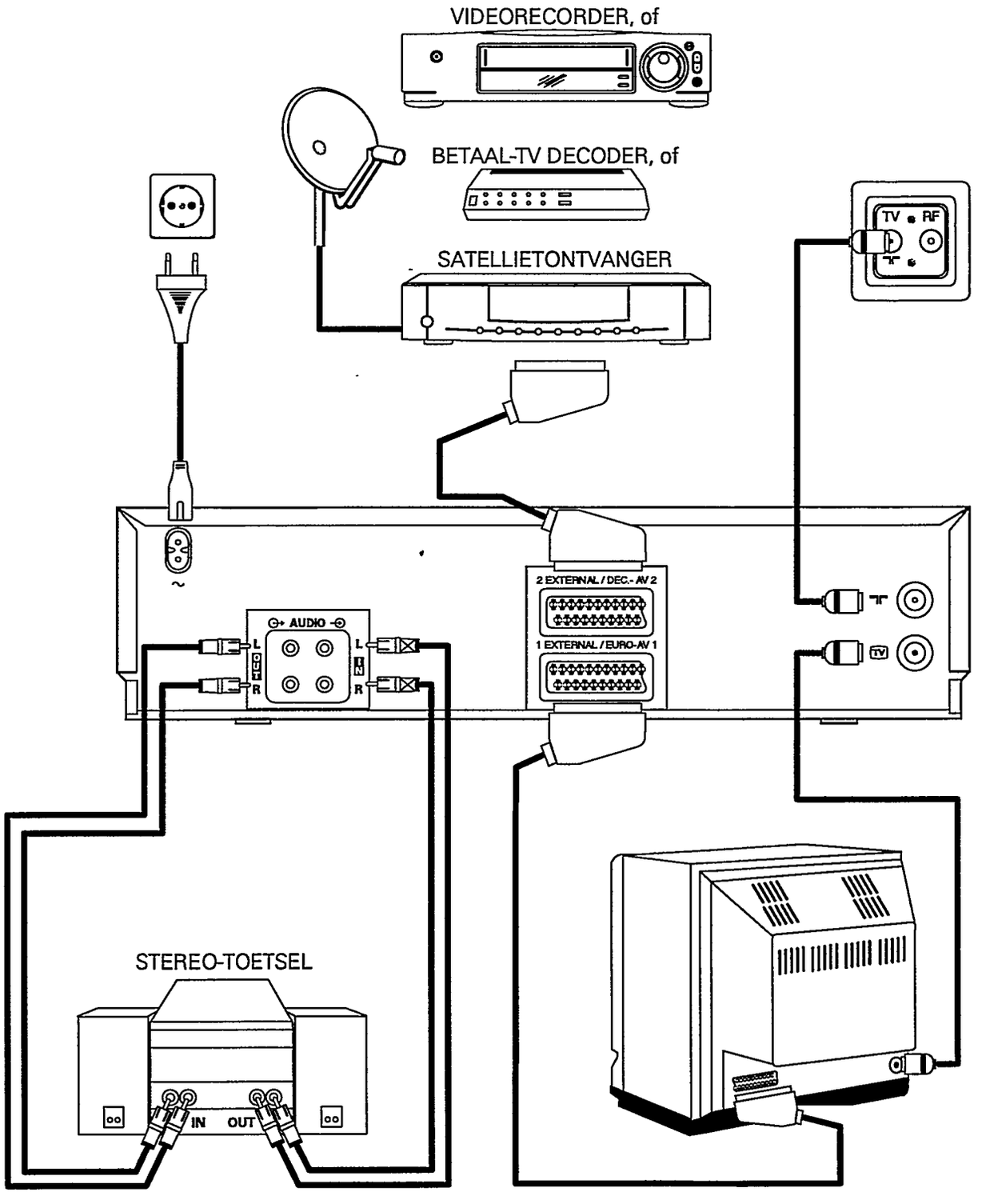
2 EXTERNAL / DEC.-AV 2 Scartaansluiting EXT 2
1 EXTERNAL / EURO-AV 1 Scartaansluiting EXT 1

Antenne-ingang
TV Antenne-uitgang

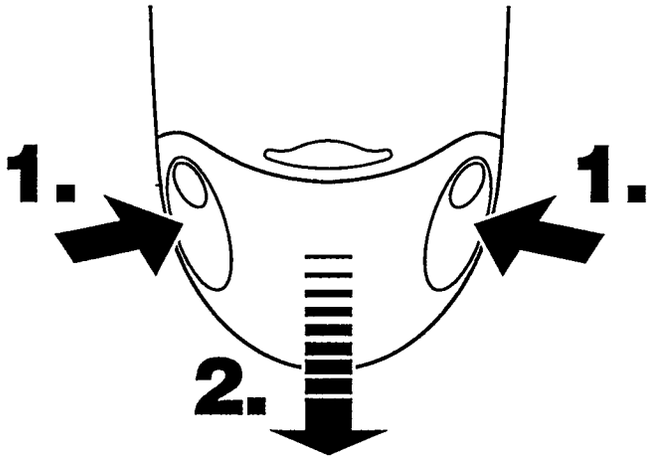
2. INSTALLATIE.
HOE INSTALLEER IK DE VIDEORECORDER?

Zo sluit u uw videorecorder aan

De scartaansluiting [1 EXTERNAL / EURO-AV 1] heeft een ingangs-/uitgangsfunctie. Sluit hier het TV-toestel aan. De aansluiting [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2] heeft een ingangsfunctie. Sluit hier extra toestellen aan. Een gedetailleerde uitleg van deze afbeelding vindt u in de volgende paragrafen.



Zo plaatst u de batterijen in de afstandsbediening



❶ Haal de batterijhouder op de achterkant van de afstandsbediening eraf.
Druk daarvoor de houder op de markeringen aan de zijkant samen (1.) en trek de houder eraf (2.).

❷ Plaats de batterijen zoals in de batterijhouder weergegeven.

❸ Sluit de houder, door de houder in de afstandsbediening te schuiven, tot u een „klik" hoort.

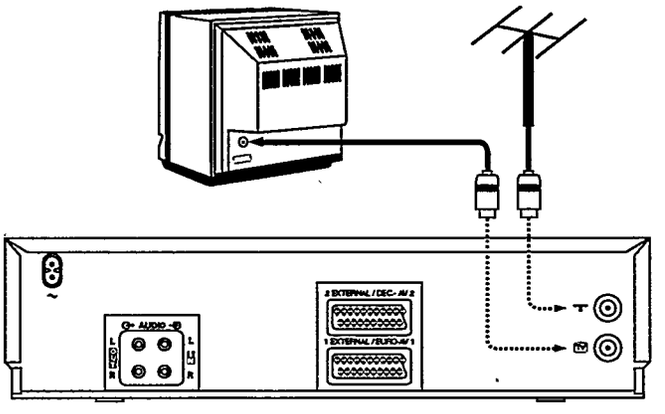
Opmerking:
* Om ervoor te zorgen dat de afstandsbediening goed functioneert, moet u de afstandsbediening op het toestel richten.

Opmerking:
* De lege batterijen uit de afstandsbediening moet u niet weggooien, maar inleveren als KCA.

(NL) Niet weggooien, maar inleveren als KCA

Aansluiting op de antenne

Uw videorecorder is een „TV-toestel zonder beeldscherm".
Daarom moet u deze aan de ene kant op de antenne aansluiten, aan de andere kant op het TV-toestel.
Alleen dan kunt u opnemen en voorbespeelde cassettes weergeven.



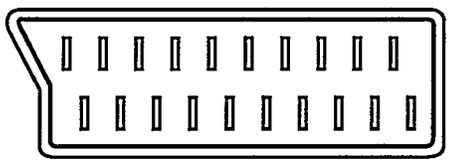
❶ Trek de stekker van de antennekabel uit het TV-toestel. Steek deze in de antenne-ingang ⊏⊐ aan de achterzijde van de videorecorder.

❷ Verbind de antenne-uitgang van de videorecorder met behulp van de het bijgeleverde antennekabel met de antenne-ingang [TV] van het TV-toestel.

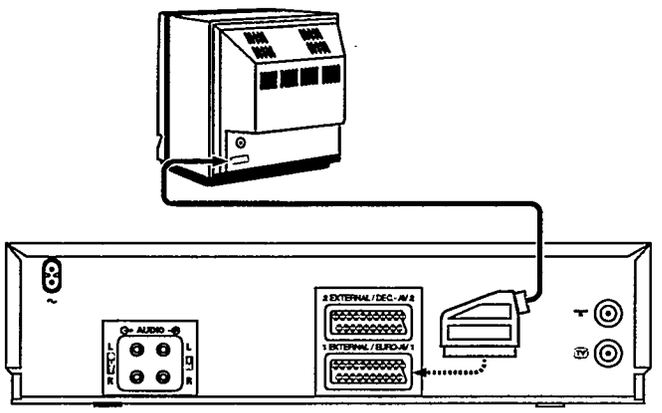
Beide toestellen zijn nu op de antenne aangesloten.

Aansluiten op het TV-toestel

Als uw televisietoestel **geen scartaansluiting (Euro-AV)** heeft, leest u a.u.b. **niet hier**, maar in hoofdstuk 8, „Bijzonderheden van uw videorecorder" verder.
In de paragraaf „Weergave via de antenne" vindt u nadere informatie.



❶ Steek de stekker van de bijgeleverde scartkabel in de scartaansluiting [1 EXTERNAL / EURO-AV 1] aan de achterzijde van uw videorecorder. De andere stekker sluit u op het TV-toestel aan.

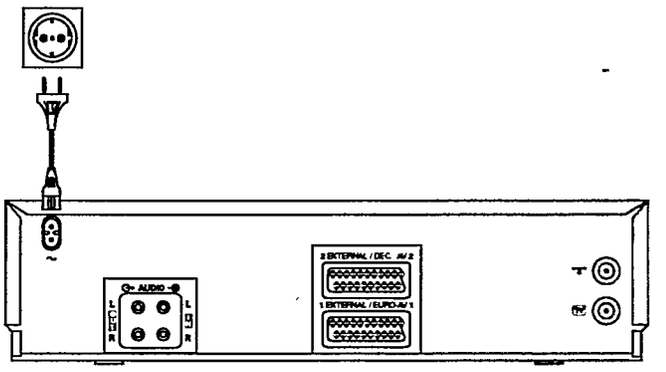


❷ Veel TV-toestellen schakelen met behulp van deze kabelverbinding bij weergave van de videorecorder **automatisch** op het programmanummer „EXT" (**Ext**ernal) of „AV" (**A**udio/**V**ideo) om.

Bij andere TV-toestellen kiest u op het TV-toestel voor de weergave van de videorecorder het programmanummer „EXT", „0" of „AV" handmatig.
De uitleg hiervan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw TV-toestel.

Tips:
* Heeft uw televisietoestel meerdere scartaansluitingen, kies dan de scartaansluiting die zowel voor de video-ingang als voor de video-uitgang geschikt is.
* Heeft uw televisietoestel een keuzemenu voor de keuze van de aansluitbron, stel dan „TV" als bron voor deze scartaansluiting in.

Aansluiten op het lichtnet



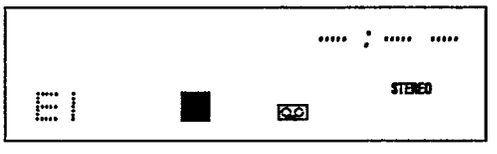
❶ Steek de stekker van het netsnoer in de netaansluiting [~] aan de achterzijde van de videorecorder.

❷ Steek de andere stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Nu is uw videorecorder **klaar voor gebruik** aangesloten.

En nu nog enkele tips voor het gebruik

- Laat de videorecorder voortdurend op het lichtnet aangesloten, zodat geprogrammeerde opnames mogelijk zijn en het televisietoestel optimaal werkt. Het benodigde stroomverbruik is gering.
- De videorecorder wordt automatisch ingeschakeld wanneer er een cassette ingeschoven wordt (in het display van de videorecorder licht het symbool [oo] op) of na het indrukken van de toets [STOP ■].



- Wordt de videorecorder enkele minuten niet gebruikt, dan schakelt deze automatisch uit.

Energie besparen

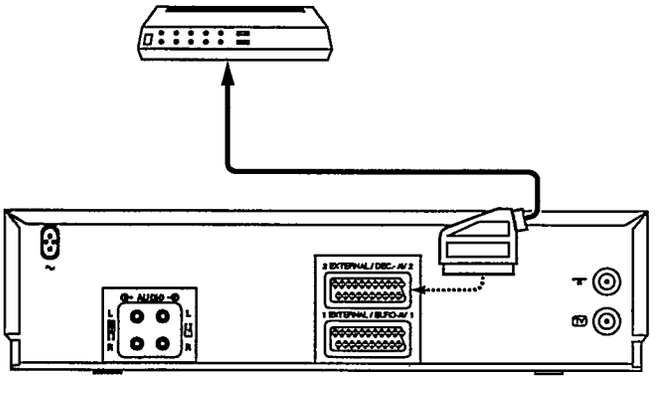
U kunt uit twee mogelijkheden van uitschakelen kiezen.

1. Normaal uitschakelen. Schakel met de toets STANDBY ⏻ uit. De tijd blijft zichtbaar.
2. Energie besparen. Druk nogmaals op toets STANDBY ⏻. De tijd in het display verdwijnt. Met dezelfde toets kunt u weer inschakelen.

Opmerking:
* Zolang een met een scartsnoer aangesloten TV-toestel ingeschakeld is, kan er niet op energie besparen geschakeld worden. In het display op de videorecorder verschijnt „TV- ACTIEF".

Een decoder aansluiten

Sommige omroepen zenden gecodeerde televisieprogramma's uit, die alleen met een gekochte of gehuurde decoder gezien kunnen worden. U kunt op deze videorecorder een dergelijke decoder (descrambler) aansluiten.

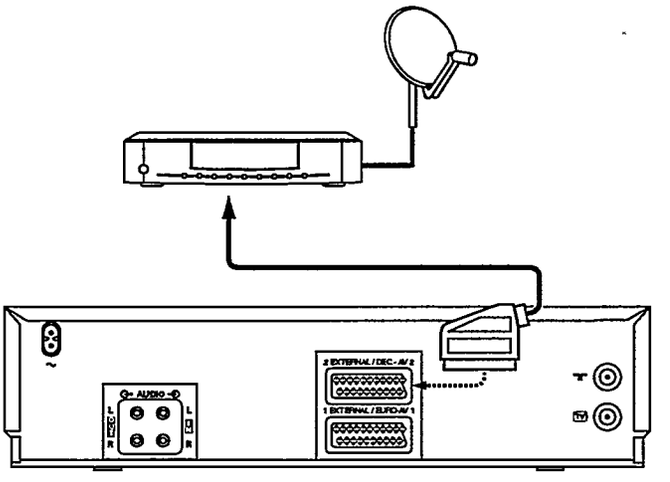


❶ Sluit de decoder met een scartkabel op 2 EXTERNAL / DEC.-AV 2 op de videorecorder (aansluiting DEC.-AV 2) aan.
Hoe u het vastleggen van televisiezenders met de decoder kunt combineren, vindt u in het hoofdstuk **„Vastleggen van televisiezenders"**.

Opmerking:
* U kunt de decoder niet gelijktijdig voor de videorecorder en het TV-toestel gebruiken.
* De videorecorder gebruikt automatisch de decoder, als u op de videorecorder een zendernummer kiest, dat u tijdens het vastleggen van televisiezenders met de decoderfunctie verbonden heeft.

Aansluiten op een satellietontvanger

U kunt op deze videorecorder ook een satellietontvanger aansluiten.



❶ Sluit de ontvanger met een scartkabel op 2 EXTERNAL / DEC.-AV 2 op de videorecorder (aansluiting DEC.-AV 2) aan.

❷ Kies met ingeschakelde videorecorder het programmanummer „E 2".

Aansluiten op een HiFi-toestel

U kunt het geluid van uw videorecorder ook via een HiFi-/Stereo-installatie weergeven.

❶ Verbind de aansluitingen AUDIO L IN R en AUDIO L OUT R op de achterkant van de videorecorder met de desbetreffende aansluiting op het HiFi-toestel. De hiervoor benodigde kabels zijn verkrijgbaar bij de speciaalzaak.

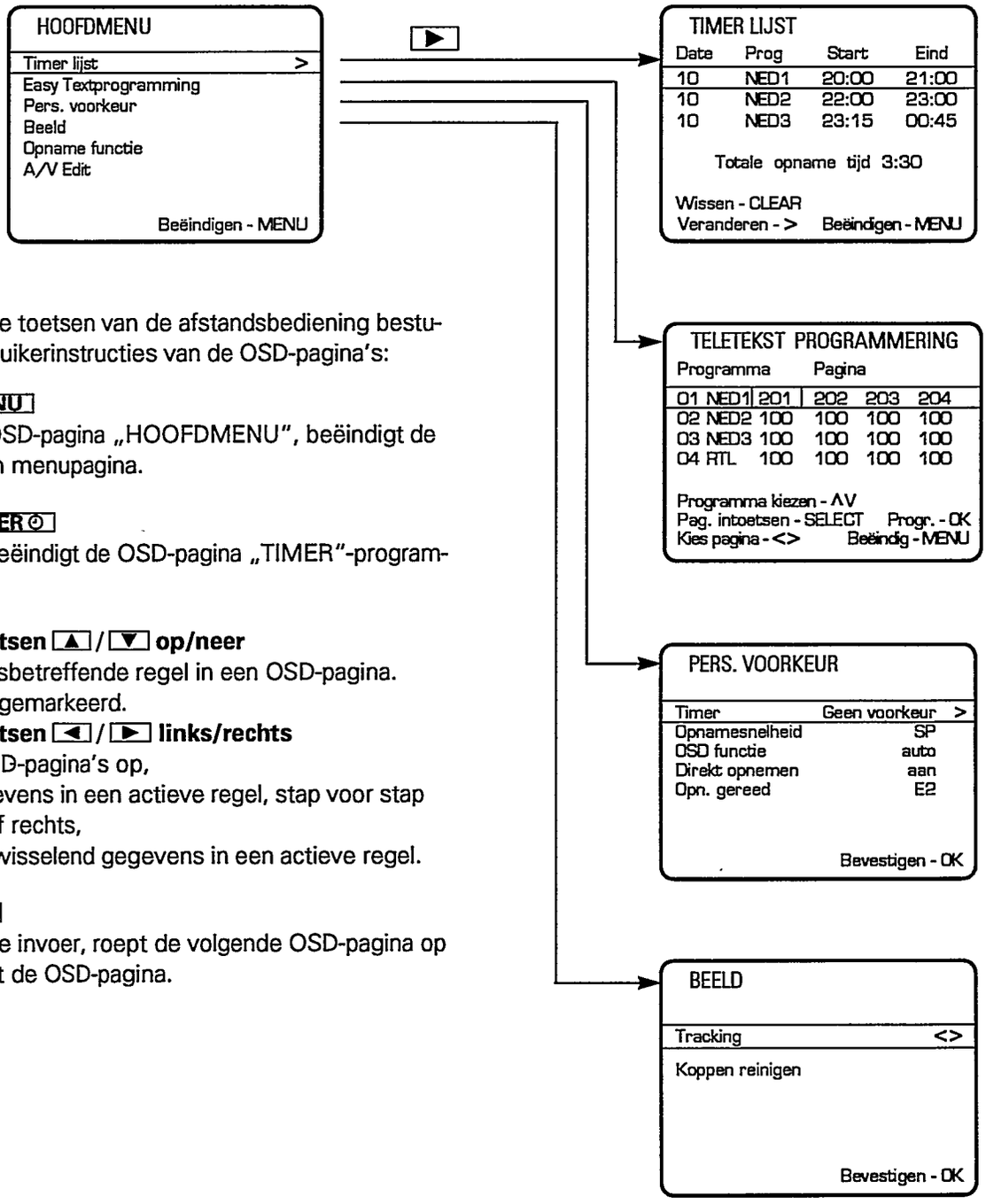
Noodrem

Het toestel en de afstandsbediening hebben een „Noodrem". U kunt elke functie met de toets STANDBY ⏻ afbreken.
Steeds als u bedieningsproblemen heeft, kunt u op die manier gemakkelijk afbreken en opnieuw beginnen.
U kunt onbezorgd de bediening oefenen.
Het maakt niet uit welke toetsen u gebruikt, u kunt uw toestel daarmee in geen geval beschadigen.

OSD – On Screen Display, de gebruikerinstructies op het televisiebeeldscherm

De gebruikersinstructies op het TV-beeldscherm bieden de dialoog tussen u en deze videorecorder.
De bedieningstips in de onderste regel van het beeldscherm verwijzen naar de toetsen van de afstandsbediening.
U wordt stap voor stap, makkelijk en begrijpelijk, naar de volgende en mogelijke bedieningsstappen geleid.
Het volgende voorbeeld is een toelichting op de gebruikersinstructies met de OSD-pagina „HOOFDMENU".

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de weergave van de videorecorder (b.v. „EXT", „0" of „AV").



De volgende toetsen van de afstandsbediening besturen de gebruikerinstructies van de OSD-pagina's:

Toets [MENU]
Opent de OSD-pagina „HOOFDMENU", beëindigt de opgeroepen menupagina.

Toets [TIMER]
Opent en beëindigt de OSD-pagina „TIMER"-programmering.

Cursor-toetsen [▲] / [▼] op/neer
Kiest de desbetreffende regel in een OSD-pagina.
De regel is gemarkeerd.
Cursor-toetsen [◄] / [►] links/rechts
Roepen OSD-pagina's op,
kiezen gegevens in een actieve regel, stap voor stap naar links of rechts,
schakelt afwisselend gegevens in een actieve regel.

Toets [OK]
Bevestigt de invoer, roept de volgende OSD-pagina op **of** beëindigt de OSD-pagina.

3. VASTLEGGEN VAN TELEVISIEZENDERS

Om ervoor te zorgen dat de videorecorder TV-uitzendingen kan opnemen, moet u eerst de TV-zenders (zoals b.v. „NED1", „NED2") in de videorecorder vastleggen.
U kunt maximaal 99 TV-zenders vastleggen.
Uw videorecorder heeft een eigen ontvangst-gedeelte. Daardoor kan deze onafhankelijk van het TV-toestel worden gebruikt.

De „Easy Link" functie

easy LINK

Met deze functie kan uw videorecorder met het TV-toestel informatie uitwisselen. Neem daarvoor ook de gebruiksaanwijzing van uw TV-toestel in acht.
Daarvoor moeten het TV-toestel en de videorecorder met elkaar verbonden zijn door de meegeleverde scart-kabel.
Easy Link werkt alleen wanneer beide toestellen daarmee uitgerust zijn.

❶ Schakel het TV-toestel in.

❷ Trek de stekker van de videorecorder uit het stopcontact en steek hem er weer in.

❸ De videorecorder neemt automatisch alle TV-zenders, die in het TV-toestel vastgelegd zijn in de juiste volgorde over.
Dat kan enkele minuten duren.
Op het beeldscherm verschijnt de melding:
„EASY LINK Neemt over van TV – Even wachten",
in het display van de videorecorder verschijnt „EASY LINK".
Als alle TV-zenders zijn gevonden, schakelt de videorecorder uit.

❹ Open de frontkleppen van de videorecorder.
Druk op de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder.

❺ De OSD-pagina „TAAL" verschijnt op het beeldscherm. Kies de gewenste taal.

❻ Bevestig met de toets [OK].
De OSD-pagina „LAND" verschijnt op het beeldscherm. Kies uw land.

❼ Bevestig met de toets [OK].
In het display van de videorecorder verschijnt even „EASY LINK".

U kunt nog voor de zendernummers basisinstelling vastleggen. Lees in de paragraaf „Handmatig zoeken" verder.

Automatische zenderzoekfunctie

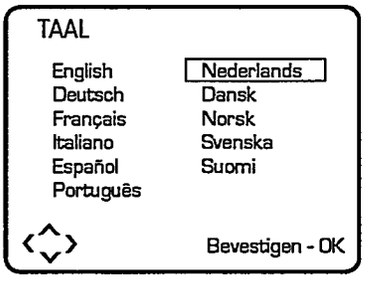
De functie is niet mogelijk, als u een TV-toestel met „EASY LINK" heeft aangesloten.

De videorecorder zoekt voor u alle televisiezenders.
Hij zet ze in een logische volgorde achter elkaar in het geheugen.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❹ Open de frontkleppen van de videorecorder.
Druk op de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder.

❸ De OSD-pagina „TAAL" verschijnt op het beeldscherm. Kies de gewenste taal op de videorecorder.



❹ Bevestig met de toets [OK]. De OSD-pagina „LAND" verschijnt op het beeldscherm. Kies uw land.

❺ Bevestig met de toets [OK].
De automatische zenderzoekfunctie start.

❻ Wacht tot alle televisiezenders gevonden zijn. Dat kan enkele minuten duren.
Zijn alle televisiezenders gevonden, dan verschijnt op het beeldscherm de melding, b.v.:
„Automatisch zoeken gereed
28 TV kanalen gevonden".
De automatische zenderzoekfunctie is beëindigd.

❼ Druk op de toets [OK]. Op het beeldscherm verschijnt de OSD-pagina „INSTALLATIE MENU".

❽ Beëindig met de toets [MENU].

Opmerking:
* Bij opnieuw starten van de zenderzoekfunctie verschijnt na stap ❷ het „INSTALLATIE MENU". Kies „Automatisch zoeken" en ga met stap ❻ door.
* Als in het display op de videorecorder even „ALLES" verschijnt, dan zijn alle zenderplaatsen van de videorecorder met televisiezenders bezet.

U kunt nog voor enkele zendernummers basisinstelling vastleggen. Lees dan in de paragraaf „Handmatig zoeken" verder.

Zenders rangschikken

Er zijn twee mogelijkheden om de gevonden TV-zenders te rangschikken: automatisch of handmatig.
Met „Follow TV" worden de TV-zenders automatisch gerangschikt in dezelfde volgorde als die van de aangesloten TV.
Ook kunnen de zenders handmatig gerangschikt worden in een willekeurige volgorde.

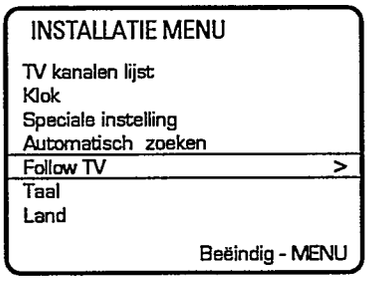
Zenders van het TV-toestel overnemen (Follow TV)

De volgende instelling is niet nodig, als de televisiezenders met de functie „Easy Link" ingesteld werden.

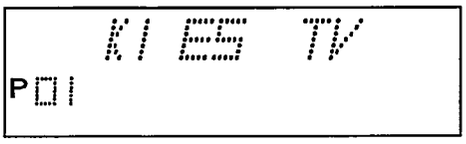
Alleen wanneer het televisietoestel en de videorecorder met de meegeleverde scartkabel verbonden zijn (op de videorecorder op de 1 EXTERNAL / EURO-AV 1 aansluiting) kunnen de zenders automatisch ingedeeld worden in dezelfde volgorde als die van het aangesloten TV-toestel.
Daardoor krijgt de videorecorder dezelfde volgorde van de zenders als het TV-toestel.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Open de frontkleppen van de videorecorder.
Druk op de toets AUTOINSTALL op de videorecorder.

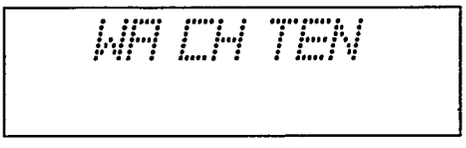


❹ In het display van de videorecorder verschijnt „KIES TV P01".

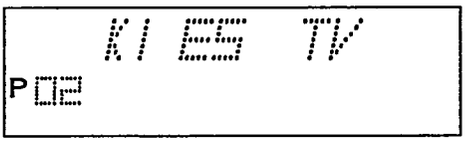


❺ Kies **op het TV-toestel** het programmanummer „1".

❻ Bevestig met de toets OK op de afstandsbediening van de videorecorder. In het display van de videorecorder verschijnt „WACHTEN".
De videorecorder vergelijkt de televisiezenders op het TV-toestel en de videorecorder.
Heeft de videorecorder dezelfde televisiezender (b.v. „P 01") als op het TV-toestel gevonden, dan legt hij de zender vast.



❼ Wacht tot in het display van de videorecorder b.v. „KIES TV P02" verschijnt.



❽ Kies **op het TV-toestel** het programmanummer „2".

❾ Bevestig met de toets OK op de afstandsbediening van de videorecorder. In het display van de videorecorder verschijnt „WACHTEN".

❿ Herhaal de stappen ❼ t/m ❾ tot de televisiezenders ingedeeld zijn.

⓫ Beëindig de instelling met de toets MENU.
In het display van de videorecorder verschijnt even „GEREED".

U kunt nog voor enkele zendernummers basisinstelling vastleggen. Lees dan in de paragraaf „Handmatig zoeken" verder.

Zenders rangschikken, handmatig

De volgende instelling is niet nodig, als de televisiezenders met de functie „Easy Link" ingesteld werden.

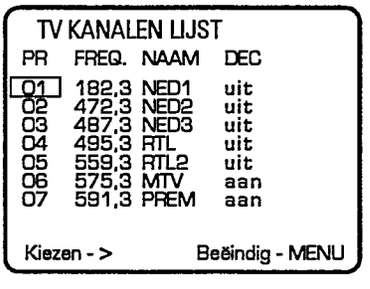
U kunt een gevonden televisiezender een willekeurig programmanummer geven, zodat u dezelfde volgorde als op het aangesloten TV-toestel krijgt.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

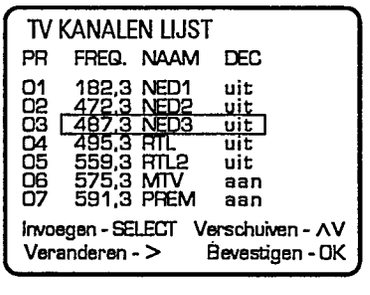
❷ Open de frontkleppen van de videorecorder. Roep het „INSTALLATIE MENU" met de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder op. De regel „TV kanalen lijst" is actief.

❸ Bevestig de regel met de toets [►]. De pagina „TV KANALEN LIJST" verschijnt. Het laatst gekozen programmanummer b.v. „01" is actief.

❹ Kies met toets [▼] of [▲] de TV-zender, die u wilt verschuiven. Druk op toets [►].



❺ Verschuif met de toets [▼] of [▲] de televisiezender naar het gewenste programmanummer.


TV KANALEN LIJST
PR FREQ. NAAM DEC
01 182,3 NED1 uit
02 472,3 NED2 uit
03 487,3 NED3 uit
04 495,3 RTL uit
05 559,3 RTL2 uit
06 575,3 MTV aan
07 591,3 PREM aan
Invoegen - SELECT Verschuiven - ∧V
Veranderen - > Bevestigen - OK

❻ Bevestig met de toets [OK]. De zenderregel wordt ingezet, de andere zenderregels worden één regel opgeschoven. Wilt u een **ongewenste** televisiezender wissen, druk dan in plaats van op de toets [OK] op de toets [CLEAR].

❼ Sorteer alle zenderregels (stappen ❹ - ❻) in de gewenste volgorde.

❽ Om te beëindigen drukt u twee keer op de toets [MENU].
Wilt u de basisinstelling veranderen! Lees daarvoor de gedetailleerde uitleg in de paragraaf „Handmatig zoeken".

Opmerking:
* U kunt achteraf „nieuwe" televisiezenders aan de pagina „TV KANALEN LIJST." toevoegen. Druk na stap ❺ op de toets [SELECT]. Na het zendernummer verschijnen meerdere horizontale streepjes. De „nieuwe" zenderregel is toegevoegd, de andere zenderregels worden één regel opgeschoven. Druk op de toets [►]. Op het beeldscherm verschijnt de OSD-pagina, bv. „TV KANAAL INSTELLING P06". Voer nu de gegevens voor de „nieuwe" TV-zender in. Bevestig de invoer met de toets [OK]. Om te beëindigen drukt u twee keer op de toets [MENU].

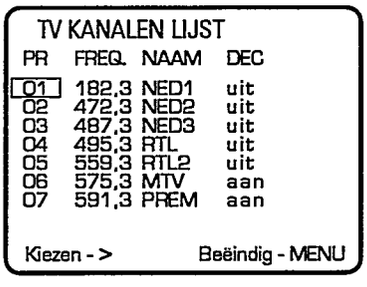
Handmatig zoeken

In enkele speciale gevallen kan de „automatische zenderzoekfunctie" niet alle televisiezenders vinden (b.v. gecodeerde televisiezenders).
Dan kunt u met behulp van het „Handmatig zoeken" de televisiezenders instellen.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Open de frontkleppen van de videorecorder.
Roep het „INSTALLATIE MENU" met de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder op.
De regel „TV kanalen lijst" is actief.

❸ Bevestig de regel met de toets [►]. De OSD-pagina „TV KANALEN LIJST" verschijnt. De laatst gekozen zenderplaats b.v. „01" is actief.



❹ Kies met toets [▼] of [▲] de TV-zender, waarvan u het kanaal/frequentienummer of de basisinstelling wilt veranderen.

❺ Druk twee keer op de toets [►]. Op het beeldscherm verschijnen de televisiezender en de OSD-pagina, b.v. „TV KANAAL INSTELLING P28".

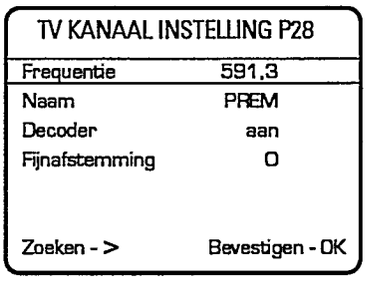
De volgende basisinstellingen kunt u veranderen:
- de kanaal/frequentienummer,
- de zenderfrequentie,
- de zendernaam,
- de decoderindeling,
- de fijne afstemming van de zender.

Kies de regel „Kanaal" of „Frequentie".
Of u een kanaalnummer of een frequentienummer kunt invoeren, is afhankelijk van wat u in de pagina „SPECIALE INSTELLING" ingesteld heeft (zie hoofdstuk 8, in de paragraaf speciale instellingen voor videorecorder en TV-toestel).

❻ Wilt u een nieuwe TV-zender instellen, druk dan zo vaak op toets [►], tot u de juiste TV-zender gevonden heeft.
Op het beeldscherm verschijnt een kanaal- of frequentienummer dat verandert.

Weet u de zenderfrequentie of het kanaalnummer van een TV-zender, dan kunt u de frequentie (met 4 cijfers) of het kanaalnummer (met 2 cijfers) met de cijfertoetsen [0–9] ook direkt invoeren.

❼ Wilt u de basisinstelling van de TV-zender veranderen, kies dan de gewenste regel.



❽ Verander met de toets [◄] of [►] resp. met de cijfertoetsen [0–9] de basisinstelling.

❾ Druk op de toets [OK]. De TV-zender en de basisinstelling zijn vastgelegd.

❿ Wilt u nog meer TV-zenders zoeken, begin dan weer met stap ❹.

⓫ Om te beëindigen, drukt u twee keer op toets [MENU].

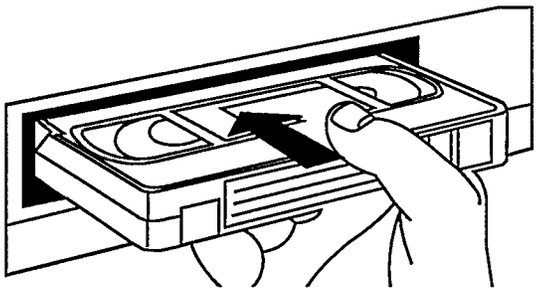
4. EEN VOORBESPEELDE CASSETTE WEERGEVEN

In hoofdstuk 2 heeft u de videorecorder op het televisietoestel aangesloten. Nu is het weergeven van een cassette heel eenvoudig en probleemloos.
Wilt u meteen iets opnemen, lees dan eerst hoofdstuk 5.

❶ Schakel de videorecorder en het TV-toestel in.

Er zijn veel TV-toestellen, die bij weergave van de videorecorder **automatisch** naar het programmanummer van de videorecorder **omschakelen**.
Met „Easy Link" schakelt het TV-toestel vanuit de functie „standby" (= klaar voor gebruik) zelfs automatisch in.
Dat functioneert echter alleen wanneer beide toestellen verbonden zijn door de meegeleverde scartkabel. Anders kiest u op het TV-toestel het programmanummer, dat u voor de weergave van de videorecorder bestemd heeft.

❷ Schuif de cassette in het cassettevakje.



❸ Druk op de toets [PLAY ►].
In het display verschijnt „►".

❹ Wilt u de weergave onderbreken, druk dan op de toets [STOP ■]. In het display verschijnt „II".

❺ Wilt u de cassette eruit halen, druk dan op de toets [EJECT ▲] op de videorecorder.

Opmerking:
* Sommige functies schakelen na een tijdje automatisch uit (b.v. pauze, vertraagde, stilstaand beeld, zoekfunctie). Daardoor wordt de cassette gespaard en onnodig stroomverbruik vermeden.
* Cassettes die in de NTSC-standaard met andere videorecorders opgenomen zijn, kunt u met deze videorecorder weergeven. De weergave van de bandpositie is niet mogelijk.

Opmerkingen:
* Quasi S-VHS weergave.
Bij de weergave van cassettes, die in het S-VHS-formaat opgenomen zijn, verschijnt in het display op de videorecorder „S-VHS".
De hoge resolutie van het originele S-VHS systeem is echter niet gegarandeerd.

NEDERLANDS

Snel vooruitspoelen en terugspoelen

❶ Druk op de toets [STOP ■].
Draai de buitenste knop (Shuttle) naar links (terugspoelen) of naar rechts (vooruitspoelen).
De band wordt versneld gespoeld.

❷ Druk op de toets [STOP ■], zodra u de gewenste bandpositie gevonden heeft.

Instant View

Met de functie „INSTANT VIEW" kunt u tijdens het spoelen overschakelen naar beeldzoekfunctie.

❶ Houd de toets [INSTANT VIEW] tijdens het spoelen ingedrukt. U heeft geschakeld naar beeldzoekfunctie.

❷ Zodra u de toets [INSTANT VIEW] loslaat schakelt de videorecorder automatisch terug naar spoelen.

Beeldzoekfunctie

U kunt tussen verschillende beeldzoeksnelheden achteruit of vooruit kiezen.

❶ Druk op de toets [PLAY ►].

❷ Druk nu net zo vaak op de toets [◄◄] of [►►] op de afstandsbediening tot u de gewenste snelheid bereikt heeft.

❸ Druk op de toets [PLAY ►], als u de gewenste bandpositie gevonden heeft.

Opmerking:
* De beeldkwaliteit is tijdens de beeldzoekfunctie slechter. Het geluid is uitgeschakeld.

Stilstaand beeld/super vertraagde weergave

❶ Druk op de toets [PLAY ▶].

❷ Druk op de toets [STILL / JOG ON ▶I◀]. Het beeld blijft stilstaan. In het display verschijnt „▶I◀".
Elke keer, dat u de toets [STILL / JOG ON ▶I◀] weer indrukt, beweegt het beeld een stap verder.

Houd de toets [STILL / JOG ON ▶I◀] ingedrukt. Het beeld wordt in super vertraagde weergave weergegeven.

❸ Druk op de toets [PLAY ▶], zodat de weergave normaal doorloopt.

Vertraagde beeldweergave

❶ Druk op de toets [STILL / JOG ON ▶I◀].
Het opgenomen beeld wordt als stilstaand beeld weergegeven.

❷ Druk meermaals op de toets [▶▷] op de afstandsbediening. In het display verschijnt „I▶".
U kunt de snelheid van de vertraagde weergave in drie stappen veranderen, naar 1/7, 1/10, 1/14 van de normale weergavesnelheid.
Als u de toets [◁◀] op de afstandsbediening meermaals indrukt, komt u weer bij het stilstaande beeld terug, nogmaals indrukken schakelt over naar vertraagde weergave achteruit.
In het display verschijnt „◀I".
Tijdens de vertraagde weergave is het geluid uitgeschakeld.

❸ Druk op de toets [PLAY ▶] voor normale beeldweergave.

Beeldscherpte-instelling

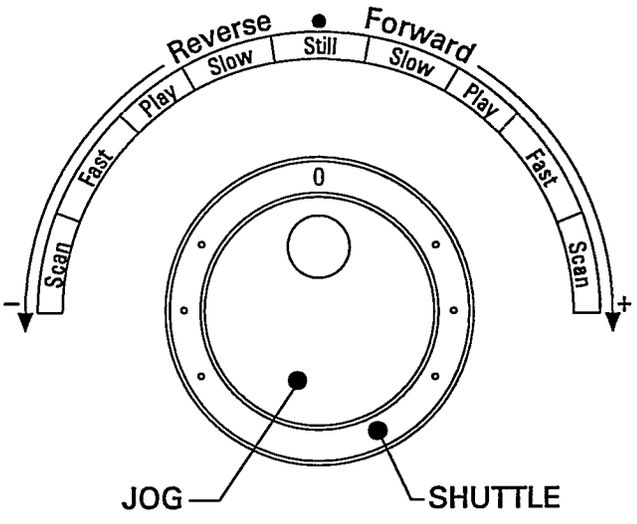
Bij weergave kan de beeldscherpte veranderd worden.

❶ Druk tijdens de weergave op de toets [▼] of [▲] op de afstandsbediening.De actuele instelling kan van „3" t/m „–3" („3" is maximale scherpte) veranderd worden.

De JOG/SHUTTLE-functies

Op de videorecorder en de afstandsbediening vindt u een grote draaiknop [◎].

❶ Schakel de functie met de toets [STILL / JOG ON ▶I◀] in.
U ziet op het beeldscherm een stilstaand beeld.



❷ Met de binnenknop kunt het volgende stilstaand beeld (voor- of achteruit) kiezen.

❸ Als u de binnenknop continu naar rechts **of** links draait, schakelt de videorecorder naar super vertraagde weergave, vooruit of achteruit.

❹ Met de buitenste draaiknop kunt u verschillende beeldzoeksnelheden vooruit of achteruit kiezen.

❺ Druk op de toets [PLAY ▶], zodat de weergave normaal doorloopt.

Opmerking:
* De beeldkwaliteit is tijdens de beeldzoekfunctie slechter. Het geluid is uitgeschakeld.

Hoe verhelp ik beeldstoringen? Reinigingsfunctie

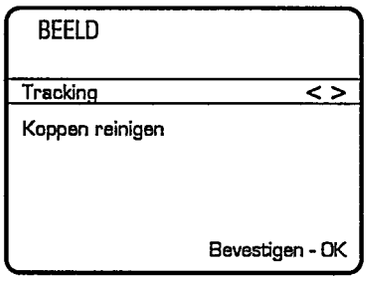
Bij elke start van weergave stelt de videorecorder automatisch de juiste spoorvolging (tracking) in.

Bij opnamen die met een andere videorecorder gemaakt zijn, kunt u de automatisch gevonden optimale instelling eventueel nog als volgt verbeteren:

❶ Druk tijdens weergave of tijdens stilstaand beeld op de toets [MENU].

❷ Kies de regel „Beeld". Bevestig met de toets [►].

❸ De OSD-pagina „BEELD" verschijnt op het beeldscherm.
De regel „tracking" (tijdens weergave) **of** „V. Stabiliteit" (tijdens stilstaand beeld) is actief.



❹ Druk zo lang op de toets [◄] of [►] tot de beeldkwaliteit het beste is.

Wanneer horizontale stoorstrepen verschijnen, kunt u als volgt te werk gaan:

❺ Kies de regel „Koppen reinigen".
Druk op de toets [►].
De videokoppen worden gereinigd.

❻ Leg de instelling met de toets [OK] vast.

❼ Beëindig met de toets [MENU].

Opmerking:
* Bij cassettes van slechte kwaliteit kunnen desondanks storingen blijven optreden.

Keuze van het geluidsspoor, audio-mix

U kunt het geluidskanaal, dat u wilt beluisteren , kiezen (tijdens weergave of tuner-modus). Dat is met name bij meertalige geluidstransmissies interessant.

❶ Druk op de toets [SELECT]. De actuele instelling wordt in het display weergegeven. Als u de toets [SELECT] meermaals indrukt, kunt u uit de vier weergegeven mogelijkheden kiezen (STEREO, LINKS, RECHTS, MONO).

Opmerkingen:
* Tijdens de weergave kunt u een vijfde mogelijkheid kiezen, de functie „MIXMODE".
U hoort dan het mono-geluid van het normale (lineaire) geluidsspoor samen met het geluid van het stereo-geluidsspoor. Zodoende kunt u opnamen, die achteraf van geluid zijn voorzien, weergeven.
* Is op de cassette geen stereogeluid opgenomen, dan schakelt de videorecorder automatisch naar mono-geluid om.

Surround-sound geluidsweergave

Is uw TV-toestel of audio-versterker voor surround-sound-geluidsweergave geschikt, dan worden video-opnamen met surround-sound-geluid in deze geluidsmodus weergegeven.

Bandpositie. Hoe herken ik de actuele bandpositie?

De bandlengte wordt op de cassette in minuten weergegeven. B.v. „E180" betekent 180 minuten speelduur (= 3:00 uur).
De aanduiding van de lengte vindt u links op de smalle voorkant gedrukt. De werkelijke speelduur kan echter ook iets langer (b.v. 3:05 uur) dan aangegeven zijn.

❶ Start de bandmeting met de toets [COUNTER] van de afstandsbediening.
In het display van de videorecorder verschijnt „WACHTEN".

Daarna schakelt de videorecorder b.v op „STOP".
In het display op de videorecorder verschijnt b.v. „P03 2:20".

❷ Met de toets [COUNTER] kunt u tussen de volgende drie weergaven kiezen:
verstreken speelduur b.v.: „0:40"
resterende speelduur b.v.: „L 2:20" (**L** = TIME LEFT)
werkelijke tijd-teller b.v.: „0:01:45" (in uur/min./sec.).

Nog enkele opmerkingen:
* Bij een nieuw geplaatste cassette moet de videorecorder de speelduur eerst berekenen. De videorecorder geeft daarom eerst „ - : - - " en pas na enkele seconden bandbeweging de speelduur aan.
* U kunt de weergave van de teller van de bandpositie met de hand op „0" zetten. Schakel met de toets [COUNTER] naar weergave van de teller, dan druk op de toets [CLEAR].
* Als voor de weergave van de teller een min (b.v. „– 0:20:00") verschijnt, dan staat de band niet aan het begin.
* In het display kunt u tijdens opname, weergave of pauze/stop de verstreken speelduur op de minuut nauwkeurig aflezen.

Index zoekfunctie

Bij elke opnamestart wordt een code door deze videorecorder op de band geschreven. Met de toetsen [INDEX ▶▌], [◁◀], [▶▷] van de afstandsbediening kunt u deze codes op de band zoeken.

❶ Druk op de toetsen [INDEX ▶▌] en [▶▷] voor het kiezen van de volgende code of de toetsen [INDEX ▶▌] en [◁◀] voor de vorige code. In het display van de videorecorder verschijnt „INDEX".

❷ Vindt de videorecorder de code, dan schakelt deze automatisch naar weergave.

Intro-scan

❶ Druk op de toetsen [INDEX ▶▌] en [PLAY ▶]. In het display van de videorecorder verschijnt „INTRO".

❷ De band wordt naar de volgende code gespoeld, 10 seconden lang weergegeven, dan weer naar de volgende code gespoeld en 10 seconden lang weergegeven, enz.
Is het einde van de band bereikt, dan wordt de band naar het begin teruggespoeld.

Opmerkingen:
* Als u tijdens het zoeken een bandspoeltoets (b.v. toets [PLAY ▶] of [STOP ■]) indrukt, breekt de videorecorder deze functies af.
* Bij opnamen, die met een andere videorecorder zonder deze codes gemaakt zijn, kunt u deze functies niet gebruiken.

5. HOE KAN IK DIREKT OPNEMEN?

Wilt u opnemen, ga dan als volgt te werk:

❶ Schakel de videorecorder in.
Plaats een cassette zonder opnameblokkering in de videorecorder.

❷ Kies met de toets [▼] of [▲] het programmanummer, waarvan u wilt opnemen, b.v. „P01".

Opmerkingen voor TV-toestellen met „Easy Link":
* De videorecorder neemt **altijd** de (op het moment van de opnamestart) op het TV-toestel gekozen televisiezender op.
U kunt het TV-toestel uitschakelen, weer inschakelen of naar een andere televisie-uitzending wisselen, zonder de opname te storen.

❸ Wilt u met de opname beginnen, druk dan op de toets [RECORD ●].

In het display van de videorecorder verschijnt „●".
De videorecorder neemt de gewenste televisie-uitzending op.

❹ Wilt u de opname beëindigen, druk dan op de toets [STOP ■].

Opmerkingen:
* Wilt u niet tot aan het einde van de cassette opnemen, druk dan nogmaals op de toets [RECORD ●]. Het display geeft nu aan op welk tijdstip de opname beëindigd wordt. Met elke verdere druk op de toets [RECORD ●] kunt u 30 minuten tijd toevoegen.
Heeft u te vaak ingedrukt, dan komt u met de toets [CLEAR] weer in de normale opnametoestand terug.
De videorecorder schakelt na bereiken van de eindtijd automatisch uit.

Enkele algemene opmerkingen:
* De programmanummers „E1", „E2" en „E3" zijn voor de opname van externe bronnen (via de aansluitingen [1 EXTERNAL / EURO-AV 1], [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2], [VIDEO] „E3" en [L AUDIO R] geluidsingang „E3", bestemd).
* Wilt u tijdens de opname van een televisie-uitzending naar een andere televisiezender wisselen en deze opnemen?
Onderbreek de lopende opname met de toets [STOP ■].
Kies het nieuwe programmanummer. Start de opname met de toets [RECORD ●].
* Heeft u per ongeluk een cassette met opnameblokkering geplaatst, dan schakelt de videorecorder automatisch op „WEERGAVE".
* Als tijdens de opname het einde van de cassette bereikt wordt, dan wordt de cassette automatisch uit de videorecorder geschoven. Het toestel schakelt na enkele minuten uit.
* Bestaande opnamen op videocassettes worden automatisch gewist, wanneer u met zo'n cassette een nieuwe opname maakt.

Beeldmontage

Door beeldmontage (assembling) worden reeds aanwezige opnames zonder storende overgangen aan nieuwe opnames gekoppeld.

❶ Druk op de toets [PLAY ►]. Zoek de juiste bandpositie en onderbreek daarna de weergave met de toets [STOP ■]. In het display verschijnt „**II**".

❷ Nu begint u met de opname zoals gebruikelijk met de toets [RECORD ●].

Direkte opname (direct record) voor TV-toestellen zonder „Easy Link"

Wilt u een televisie-uitzending, waar u nu naar kijkt, opnemen? Druk dan met **uitgeschakelde** videorecorder op de toets [RECORD ●].

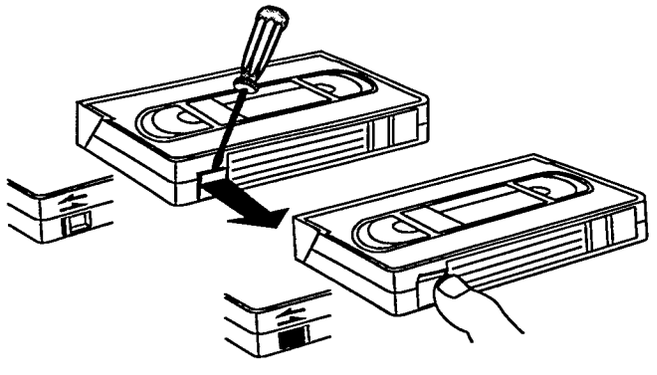
De videorecorder zoekt via de meegeleverde en aangesloten scartkabel naar het acutele beeld en start de opname.

Opmerkingen:
* Om ervoor te zorgen dat de „direkte opname" functioneert, moet, zoals in hoofdstuk 8 „Bijzonderheden van uw videorecorder" in de paragraaf „Stel uw individuele bedieningscomfort op de videorecorder in" beschreven, voor „aan" gekozen zijn.
* De videorecorder moet via de meegeleverde scartkabel verbonden zijn met het televisietoestel.
* Niet alle externe toestellen (b.v. sommige satellietontvangers, decoders) zijn voor de functie „direkte opname" geschikt.
* Kies op het TV-toestel pas dan een ander programmanummer, wanneer in het display van de videorecorder „GEREED" verschenen is.

De opnameblokkering

Om te verhinderen dat u een belangrijke opname per ongeluk wist, kunt u aan de achterkant van de cassette het hiervoor bestemde lipje (opnamepreventie) er met een schroevedraaier uit breken, resp. de opnameblokkering naar **links** schuiven.

Wilt u de opnameblokkering opheffen, dan kunt u de opening met een plakbandje weer afsluiten resp. de opnameblokkering naar **rechts** schuiven.



De langspeelfunctie

U kunt de opnamesnelheid halveren. Er zijn daardoor, b.v. 8 uur, in plaats van 4 uur opname met een „E240" cassette mogelijk.

❶ Daarvoor moet u in hoofdstuk 8 „Bijzonderheden van uw videorecorder" in de paragraaf „Stel uw individuele bedieningscomfort op de videorecorder in" de bandsnelheid „LP" instellen.
In het display van de videorecorder verschijnt „LP".

❷ Bij de weergave kiest de videorecorder automatisch de juiste snelheid.

Opmerkingen:
* De optimale beeldkwaliteit krijgt u bij opnamen in standaard snelheid („SP").
* Tijdens langspeelfunctie is geen kleurweergave mogelijk bij: beeldzoekfunctie, stilstaand beeld en super vertraagde beeldweergave.

HiFi stereo ontvangst

Deze videorecorder kan stereo uitzendingen opnemen en weergeven. De weergave van HiFi-opnamen geschiedt in HiFi-kwaliteit.

6. HOE KAN IK OPNAMEN PROGRAMMEREN ?

In dit hoofdstuk maakt u kennis met de mogelijkheid om de videorecorder te programmeren. De videorecorder schakelt automatisch in, neemt de gewenste televisie-uitzending op en schakelt daarna automatisch uit.
Welke informatie heeft de videorecorder nodig?

Voor elke geprogrammeerde opname heeft de videorecorder de volgende informatie nodig:

* de datum van de opname
* het programmanummer van de televisie-uitzending
* de starttijd van de opname
* de eindtijd van de opname
* VPS/PDC aan of uit

Als u het „Programmeren met ShowView" gebruikt, hoeft u **alleen** de ShowView code in te voeren. Alle informatie, die de videorecorder nodig heeft, zit gecodeerd in deze code.

SHOWVIEW

Het toestel legt alle bovengenoemde informatie in een zogenaamd TIMER-blok vast.
En dat tot maximaal een hele maand van tevoren.

Uw toestel kan maximaal 6 TIMER-blokken vastleggen. Let erop, dat TIMER-blokken elkaar qua tijd niet overlappen. De videorecorder moet eerst één TIMER-blok beëindigen en kan dan pas het volgende blok opnemen.

Wat zijn „PDC" (Programme Delivery Control) en „VPS" (Video Programme System)?

Met VPS en PDC wordt het in- en uitschakelen van de videorecorder door de televisiezender gestuurd.
D.w.z. ook als een televisie-uitzending, die u geprogrammeerd heeft, vroeger begint of later eindigt dan gepland, dan schakelt de videorecorder op de **juiste tijd** in en uit.

Als een televisiezender een VPS of PDC code uitzendt, verschijnt in de „STOP" stand in het display „VPS" of „PDC" .

Als u VPS/PDC wilt gebruiken, moet in de volgende paragraaf de weergave „VPS/PDC" **in**geschakeld zijn.
Wilt u VPS/PDC niet gebruiken, dan moet de weergave „VPS/PDC" **uit**geschakeld zijn.

Opmerkingen:
* U kunt met VPS/PDC twee in tijd op elkaar volgende uitzendingen van dezelfde televisiezender alleen als twee aparte TIMER-blokken programmeren.
* Door een later uitgezonden inschakelcommando kunnen de eerste seconden van de opname ontbreken.
* VPS/PDC werkt alleen goed bij een goede televisieontvangst. Bij slechte ontvangstomstandigheden (b.v. met kamerantenne) kunnen sommige geprogrammeerde opnamen met VPS/PDC niet goed werken. Dat is geen fout van het toestel.

Programmeren met „ShowView"

Deze methode van programmeren is net zo gemakkelijk als het intoetsen van een telefoonnummer. U hoeft alleen de (uit drie tot negen cijfers bestaande) ShowView code in te voeren. Deze ShowView code vindt u in uw programmablad naast de starttijd van de betreffende televisie-uitzending afgedrukt.
U kunt de ShowView code in de OSD-pagina op het beeldscherm of in het display van de videorecorder invoeren.

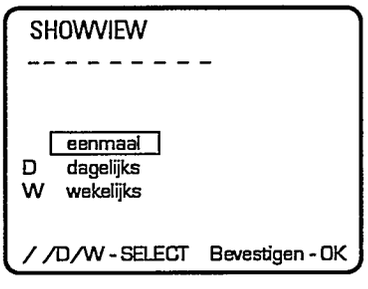
Let op dat een cassette zonder opnamepreventie in de videorecorder aanwezig is.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [TIMER ⊙] van de afstandsbediening. De OSD-pagina „TIMER" verschijnt op het beeldscherm.

❸ Kies de regel „ShowView". Bevestig met de toets [▶].

❹ De OSD-pagina „SHOWVIEW" verschijnt op het beeldscherm.



❺ Voer de gehele ShowView code met de cijfertoetsen [0 – 9] in. Heeft u een verkeerd getal ingetoetst, dan wist u dit met de toets [CLEAR].

❻ Als u dagelijkse of wekelijkse opnamen wilt programmeren, dan kiest u met de toets [SELECT] de regel „dagelijks" of „wekelijks".
Dagelijkse opnamen kunnen alleen voor de weekdagen maandag t/m vrijdag geprogrammeerd worden.

❼ Druk op de toets [OK]. De geprogrammeerde code wordt nu gedecodeerd. Na een juiste decodering verschijnen op het beeldscherm en in het display van de videorecorder de desbetreffende gegevens.

Enkele belangrijke opmerkingen:
* Bij de **eerste keer** programmeren met ShowView wordt het programmanummer „E 2" gebruikt.
In het display op het beeldscherm verschijnt de melding „Programmanummer ingeven".
Kies met de toets [▼] of [▲] het „juiste" programmanummer (b.v. „Prog 01" voor „NED1").
Bevestig met de toets [OK].
De videorecorder gebruikt nu dit programmanummer bij alle toekomstige ShowView programmeringen voor deze televisiezender.
* Met de toets [SELECT] kan de functie „VPS/PDC" uit- en weer ingeschakeld worden. Druk daarna op de toets [▶].
* Wilt u „ondertitels" ook opnemen, dan druk op de toets [SELECT]. Voer het paginanummer van de ondertitelingspagina met de cijfer-toetsen [0 – 9] altijd **met drie cijfers** in.

❽ Heeft u **alle** gegevens juist ingevoerd ?
Dan drukt u op de toets [OK].
Op het beeldscherm verschijnt even „Timer gereed".

In het display van de videorecorder verschijnt het symbool „⏱". Dat geeft aan, dat een TIMER geprogrammeerd is.

❾ Beëindig met de toets [STANDBY ⏻].

Enkele belangrijke opmerkingen:
* Wilt u het programmanummer „E2" gebruiken, om van een externe bron (b.v. van een satellietontvanger) op te nemen? Bevestig het in stap ❼ weergegeven programmanummer „E2" met de toets [OK].
* Verschijnt in het display „CODE FOUT" dan is de ShowView code verkeerd of werd deze verkeerd ingevoerd. Herhaal de invoer of beëindig met de toets [STANDBY ⏻].
* Verschijnt in het display „KLOK INST", dan is de interne klok van de videorecorder niet ingesteld. Stel de klok in.
* Dagelijkse opnamen kunnen alleen voor de weekdagen maandag t/m vrijdag geprogrammeerd worden.
* Bij het dagelijks programmeren moet de eerste opname op een doordeweekse dag zijn.
* Sommige televisie-uitzendingen duren langer dan in het programmablad aangegeven. Wilt u voor een opname een latere eindtijd invoeren, kies daarvoor in stap ❼ met de toets [▶] „Eind" en voer met de toets [▼] of [▲] of de cijfertoetsen [0 – 9] de eindtijd in.
* De pagina „SHOWVIEW" verschijnt direkt na stap ❷, als u in de OSD-pagina „INDIVIDUELE INST" de melding „ShowView" instelt. (zie hoofdstuk 8, paragraaf „Stel uw individuele bedieningscomfort op de videorecorder in", stap ❺).

Programmeren met de teletekst pagina's

Met behulp van de afstandsbediening, de bedieningsinstructies op het beeldscherm en het paginageheugen wordt de TIMER-programmering aanzienlijk vergemakkelijkt. De algemene bediening van de teletekstdecoder vindt u verder achter in het hoofdstuk „Bijzonderheden van uw videorecorder".

Let op dat een cassette zonder opnamepreventie in de videorecorder aanwezig is.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Nu kiest u op de videorecorder de televisiezender, waarvan u TIMER-opnamen wilt programmeren.

❸ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening.

❹ Kies de regel „Teletekst Programmering". Bevestig met de toets [▶].

❺ De OSD-pagina „TELETEKST PROGRAMMERING" verschijnt op het beeldscherm. De zenderplaats (b.v. „01 NED 1") en een paginanummer (b.v. „201") zijn actief (gemarkeerd).

TELETEKST PROGRAMMERING

Programma	Pagina			
01 NED1	201	202	203	204
02 NED2	100	100	100	100
03 NED3	100	100	100	100
04 RTL	100	100	100	100

Programma kiezen - ∧V
Pag. intoetsen - SELECT Progr. - OK
Kies pagina - <> Beëindig - MENU

❻ Kies de televisiezender waarvan u wilt opnemen. Indien nodig kiest u een ander paginanummer.

❼ Start de teletekst-programmering met de toets [OK].
De teletekst-pagina verschijnt op het beeldscherm. De starttijd van de „eerste" televisie-uitzending is met een teken (cursor) ■ gemarkeerd.
Verschijnt de cursor ■ niet (b.v. op subpagina's), druk dan op de toets [OK].
Indien nodig kiest u een ander paginanummer.

❽ Kies de gewenste televisie-uitzending!
De cursor ■ markeert de starttijd van de gekozen televisie-uitzending.

❾ Bevestig met de toets [OK].
In het display van de videorecorder op het beeldscherm verschijnen de desbetreffende gegevens.

❿ Als u dagelijkse of wekelijkse opnamen wilt programmeren, dan kiest u met de toets [SELECT] de regel „dagelijks" of „wekelijks". Naast de datum verschijnt bovendien ofwel „D" of „W". Dagelijkse opnamen kunnen alleen voor de weekdagen maandag t/m vrijdag geprogrammeerd worden.

⓫ Druk op de toets [▶].
Wilt u ook „ondertitels" opnemen, druk dan op de toets [SELECT]. Voer het paginanummer van de ondertitelingspagina met de cijfer-toetsen [0–9] altijd **met drie cijfers** in.

⓬ Bevestig met de toets [OK].
Op het beeldscherm verschijnt even „Timer gereed".

Wilt u andere programmeringen invoeren, dan drukt u op de toets [MENU] en begint bij stap ❻.

⓭ Beëindig met de toets [STANDBY ⏻].
In het display van de videorecorder verschijnt het symbool „⏲". Dat geeft aan, dat een TIMER geprogrammeerd is.

Enkele belangrijke opmerkingen:
* Verschijnt in het display „KLOK INST", dan is de interne klok van de videorecorder niet ingesteld. Stel de klok in.
* Verschijnt in het display „DGL FOUT", dan werd een televisie-uitzending voor „dagelijkse" opnamen geprogrammeerd, waarvan de **eerste** opnamedag een zaterdag of zondag is. Dat is niet mogelijk.
* Bij het dagelijks programmeren moet de eerste opname op een doordeweekse dag zijn.

TIMER-Programmering (Standaard-timer)

U kunt de gegevens voor **zes** opnamen in de videorecorder invoeren en vastleggen. De OSD-pagina op het beeldscherm of het display van de videorecorder leiden u „stap voor stap" naar de volgende instructie voor gegevens invoer. De gegevens worden in het volgende vrije TIMER-blok van de videorecorder vastgelegd.

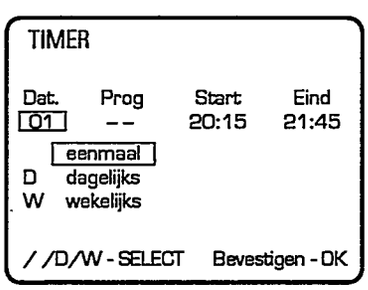
Let op, dat een cassette zonder opnameblokkering geplaatst is.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [TIMER ⊙] van de afstandsbediening. De OSD-pagina „TIMER" verschijnt op het beeldscherm.

❸ Kies de regel „Standaard Timer".
Bevestig met de toets [▶].

❹ De OSD-pagina „TIMER" verschijnt op het beeldscherm. In de eerste regel ziet u:
de huidige datum, de actuele tijd als starttijd en deze tijd plus 1 uur en 30 minuten als eindtijd.



❺ Als u dagelijkse of wekelijkse opnamen wilt programmeren, dan kiest u met de toets [SELECT] de regel „dagelijks" of „wekelijks". Naast de datum verschijnt bovendien ofwel „D" of „W". Dagelijkse opnamen kunnen alleen voor de weekdagen maandag t/m vrijdag geprogrammeerd worden.

❻ Voer met de cijfertoetsen [0–9] de datum in, **of** bevestig de datum met de toets [▶].

❼ Wilt u ook „ondertitels" opnemen, druk dan op de toets [SELECT]. Voer het paginanummer van de ondertitelingspagina met de cijfertoetsen [0–9] altijd **met drie cijfers** in.

❽ Voer met de cijfertoetsen [0–9] het programmanummer van de televisiezender in.

❾ Met de toets [SELECT] kan de functie „VPS/PDC" uit- en weer ingeschakeld worden.

❿ Voer met de cijfertoetsen [0–9] de starttijd in.

⓫ Indien nodig voert u de eindtijd in.

⓬ Heeft u **alle** gegevens juist ingevoerd ?
Dan drukt u op de toets [OK].
Op het beeldscherm verschijnt even „Timer gereed".

In het display van de videorecorder verschijnt het symbool „⏲". Dat geeft aan, dat een TIMER geprogrammeerd is.

Wilt u nog meer programmeringen invoeren, herhaal dan de stappen ❷ – ⓬.

⓭ Beëindig met de toets [STANDBY ⏻].

Enkele belangrijke opmerkingen:
* Verschijnt in het display „KLOK INST", dan is de interne klok van de videorecorder niet ingesteld. Stel de klok in.
* Dagelijkse opnamen kunnen alleen voor de weekdagen maandag t/m vrijdag geprogrammeerd worden.
* Bij het dagelijks programmeren moet de eerste opname op een doordeweekse dag zijn.
* De pagina „STANDAARD TIMER" verschijnt direkt na stap ❷, als u in de OSD-pagina „INDIVIDUELE INST" de melding „Standaard Timer" instelt. (zie hoofdstuk 8, paragraaf „Stel uw individuele bedieningscomfort op de videorecorder in", stap ❺).

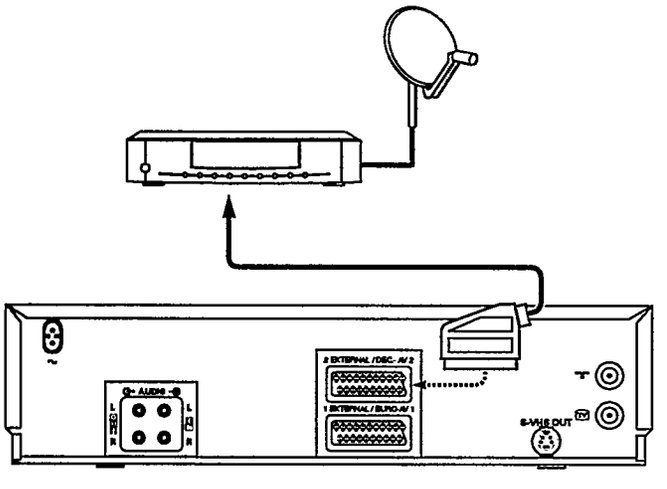
Hoe kan ik van een satellietontvanger opnemen?

U kunt ook opnamen van een externe satellietontvanger programmeren.

❶ Verbind de ontvanger met de aansluiting [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2]. Controleer, of de satellietontvanger ingeschakeld is en de juiste SAT-zender gekozen werd.

❷ Gebruik één van de beide eerder beschreven methoden van programmeren van een TIMER-blok. Kies tijdens dit programmeren het programmanummer „E2" voor de externe opnamebron.

Opmerkingen:
* Als u „programmeren met ShowView" voor de opname van een dergelijke „externe" satellietzender gebruikt, dan kiest de videorecorder automatisch het zendernummer „E2".
De melding „Programmanummer ingeven" kunt u hier negeren.



Enkele algemene opmerkingen voor het programmeren

- De geprogrammeerde opname geschiedt altijd met de opnamesnelheid (SP/LP), die u in de OSD-pagina „PERS. VOORKEUR" gekozen heeft.
- Heeft u voor het programmeren vergeten een cassette te plaatsen, dan verschijnt in het display van de videorecorder de melding „CASS".
- Heeft u een voor opname geblokkeerde cassette geplaatst, dan verschijnt na het programmeren in het display van de videorecorder enkele seconden lang de weergave „BEVEIL". Daarna wordt de cassette eruit geschoven.
- De TIMER-opname werkt alleen, als de videorecorder **uitgeschakeld** is. Is de videorecorder voor een geprogrammeerde opname ingeschakeld, dan knippert voor begin in het display „TIMER OPN".
- Als de opnametijden van de TIMER-blokken elkaar „overlappen" dan verschijnt in het display van de videorecorder de melding „OVERLAP".
U moet dan de gegevens van een TIMER-blok veranderen of wissen. Hoe dat werkt, leest u in de paragraaf „Hoe kan ik een TIMER-blok controleren, wissen of veranderen?"
- Als u alle TIMER-blokken geprogrammeerd heeft, verschijnt in het display van de videorecorder de melding „ALLES". Lees in de paragraaf „Hoe kan ik een TIMER-blok controleren, wissen of veranderen?".
- Wordt tijdens een geprogrammeerde opname het einde van de cassette bereikt, dan wordt de cassette automatisch uitgeschoven. In het display op de videorecorder knippert „TIMER OPN".
Schuif dan een „nieuwe" cassette in de videorecorder en druk op de toets [STANDBY ⏻] (afstandsbediening), de TIMER-opname wordt voortgezet.
- De functie „Energie besparen" is met een geprogrammeerde TIMER-opname niet mogelijk.

Hoe kan ik een TIMER-opname afbreken?

Terwijl een geprogrammeerde opname loopt, kunt u het toestel niet met de hand bedienen.
Wilt u de „lopende" opname afbreken, druk dan op de toets [STANDBY ⏻].

Hoe kan ik een TIMER-blok controleren?

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening. De OSD-pagina „HOOFDMENU" verschijnt op het beeldscherm.

❸ Kies de regel „Timer lijst". Bevestig met de toets [▶].

❹ De OSD-pagina „TIMER LIJST" verschijnt op het beeldscherm.

Controleer alle TIMER-gegevens. Zijn alle gegevens juist, dan beëindigt u met de toets [STANDBY ⏻], daardoor wordt de TIMER geactiveerd. In het display van de videorecorder verschijnt de actuele tijd.

Hoe kan ik een TIMER-blok wissen of veranderen?

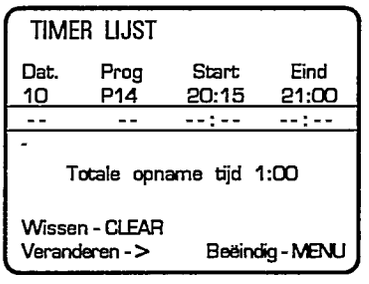
❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening. De OSD-pagina „HOOFDMENU" verschijnt op het beeldscherm.

❸ Kies de regel 'Timer lijst". Bevestig met de toets [▶].

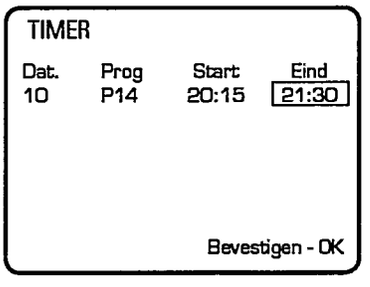
❹ De OSD-pagina „TIMER LIJST" verschijnt op het beeldscherm.

❺ Wilt u een TIMER-blok wissen?
Kies met de toets [▼] of [▲] de gewenste regel (TIMER-blok). Druk op de toets [CLEAR], het TIMER-blok wordt gewist.



❻ Wilt u een TIMER-blok veranderen?
Kies met de toets [▼] of [▲] de regel (het TIMER-blok). Druk op de toets [▶].

❼ De OSD-pagina „TIMER" verschijnt op het beeldscherm.
Kies met de toets [◀] of [▶] de TIMER-gegevens (Dat., Prog, Start of Eind), die u wilt veranderen.



❽ Verander de gegevens met de cijfertoetsen [0–9] of de toets [▼] of [▲].

❾ Heeft u alle gegevens juist ingevoerd! Dan drukt u op de toets [OK] van de afstandsbediening.
Op het beeldscherm verschijnt even „Timer gereed" en daarna de OSD-pagina „HOOFDMENU".

❿ Beëindig met de toets [MENU] of [STANDBY ⏻].

Televisiezenders voor TIMER-programmeringen rangschikken

Heeft u bepaalde televisiezenders waaraan u bij TIMER-programmeringen de voorkeur geeft? Met deze functie kunt u deze televisiezenders in een aparte zenderlijst naar eigen wens rangschikken.

Een belangrijke opmerkingen:
* De volgorde van de zenderindeling van de videorecorder wordt **niet veranderd.**
Alleen de televisiezenders in de OSD-pagina „TELETEKST PROGRAMMERING" worden nieuw gerangschikt.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening. De OSD-pagina „HOOFDMENU" verschijnt op het beeldscherm.

❸ Kies de regel „Teletekst Programmering". Bevestig met de toets [►].

❹ De OSD-pagina „TELETEKST PROGRAMMERING" verschijnt op het beeldscherm. Een paginanummer van het laatst gekozen programmanummer is actief (gemarkeerd).
Kies met de toets [◄] het zendernummer.
Het zendernummer en de zendernaam zijn actief (gemarkeerd).

❺ Kies de televisiezender, waarvan u de meeste TIMER-opnamen wilt programmeren.

❻ Druk op de toets [SELECT]. De zendernaam gaat uit, in plaats van het programmanummer verschijnen twee horizontale streepjes.

TELETEKST PROGRAMMERING

Programma	Pagina			
14 ARTE	100	100	100	100
15 MTV	100	100	100	100
--	100	100	100	100
17 RTL	100	100	100	100
18 PREM	100	100	100	100

Programma invoeren - 0 - 9
Beëindig - MENU

❼ Voer nu met de cijfertoetsen [0–9] het programmanummer „01" **met twee cijfers** in. Na invoer van het tweede cijfer worden de twee TV-zenders verwisseld.

❽ Kies de televisiezender, die op de tweede plaats van uw list wilt hebben.

Herhaal de stappen ❺ t/m ❼, tot u uw favoriete televisiezenders in de gewenste volgorde gerangschikt heeft.

TELETEKST PROGRAMMERING

Programma	Pagina			
01 NED1	201	202	203	204
02 NED2	100	100	100	100
03 NED3	100	100	100	100
04 RTL	100	100	100	100

Programma kiezen - ∧V
Pag. intoetsen - SELECT Progr. - OK
Kies pagina - <> Beëindig - MENU

❾ Om te beëindigen, drukt u twee keer op toets [MENU].

7. EDITEN - VORMGEVEN VAN VIDEO-OPNAMEN

Videobanden kunnen niet gewoon met een schaar geknipt en weer aan elkaar geplakt worden.

Als in bestaande video-opnamen andere scènes storingsvrij en op het beeld precies naadloos achter elkaar gezet en/of tussengevoegd moeten worden, moet tijdens het zenden (kopiëren) van één videoband naar de andere, elektronisch „geknipt" worden.
Dit kiezen, knippen en vormgeven van „nieuwe" video-opnamen noemt men „editen".
Voor het editen kunnen verschillende methoden worden gebruikt.

Achteraf van ander geluid voorzien (audio-dubbing)
Voor een bestaand beeld ook het „passende" geluid kopiëren. Het mono-geluidsspoor van de videoband kan **achteraf** van ander geluid worden voorzien. Het oorspronkelijke mono-geluidsspoor wordt daarbij geheel gewist. De stereo geluidssporen en het beeld blijven onveranderd.

De insert- en insert-edit-functies
Met deze functies kunnen in bestaande opnamen achteraf andere beeld- en/of geluidsopnamen **storingsvrij zowel aan het begin- als het eindpunt (kop en staart)** tussengevoegd worden.
U kunt uit drie insert functies kiezen.

Synchroon kopiëren (synchro edit)
Tijdens het synchroon kopiëren tussen deze videorecorder en een daarvoor uitgeruste camcorder of videorecorder (edit uit) worden beide toestellen op het juiste moment gestart. Daardoor wordt er scène voor scène **op het beeld nauwkeurig** en **zonder storende overgangen** gekopiëerd.

Achteraf van geluid voorzien (audio dubbing)

Bij een bestaande opname kunt u het geluidsspoor achteraf van een andere geluidsopname voorzien (nasynchroniseren).
Sluit daarvoor op de ingangsaansluitingen [L AUDIO R] een geluidsbron (bv. CD-speler) aan. De aansluitingen bevinden zich op de linker voorkant van de videorecorder achter een klep.

Let erop, dat de „juiste" cassette zonder opnameblokkering in de videorecorder geplaatst is.

❶ Druk op toets [MENU] van de afstandsbediening. Kies de regel „A/V Edit". Bevestig met toets [▶].

❷ De OSD-pagina „EDIT MENU" verschijnt op het beeldscherm. Kies de regel „Audio dubbing". Bevestig met toets [▶].

❸ De OSD-pagina „AUDIO DUBBING" verschijnt op het beeldscherm.
Wilt u het geluid in- of uitfaden, kies dan de desbetreffende regel „Fade in geluid" of „Fade uit geluid". Schakel met toets [▶] op „aan".
Kies de regel „Start audio dub".
Bevestig met toets [▶].

❹ Zoek in de afspeel-stand het gewenste einde van de opname. Beëindig het zoeken met toets [STILL / JOG ON ▶I◀]. Stel met toets [▶] de weergave op „0:00:00" (=Edit out).

❺ Zoek met beeldzoekfunctie achteruit de positie, waarop het „achteraf van geluid voorzien" moet beginnen.

❻ Druk op toets [STOP ■].

❼ Schakel de geluidsbron in.
Start op het juiste moment met toets [RECORD ●] het „achteraf van geluid voorzien".
De videorecorder begint met de opname van het door de geluidsbron doorgegeven geluid. Het geluidsspoor wordt opnieuw bespeeld.
De Audio-opname **stopt automatisch** bij de tellerstand „0:00:00" (= Edit out).

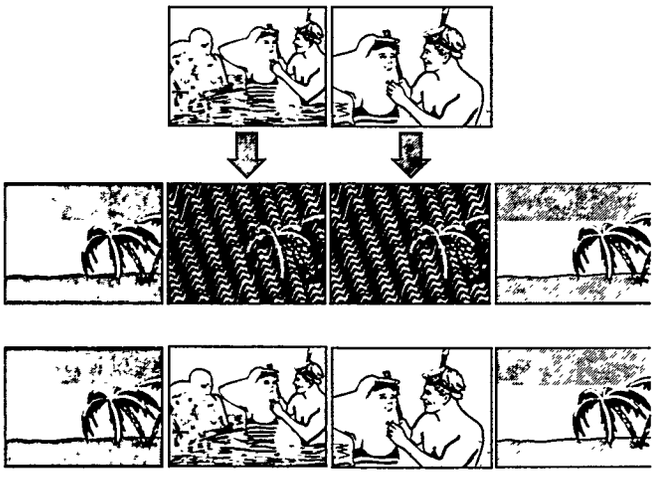
❽ Wilt u afbreken, dan drukt u op toets [STOP ■].

❾ Beëindig Audio-Dubbing met toets [MENU] of [STANDBY ⏻] (afstandsbediening).

Opmerkingen:
* Voor de weergave van het achteraf aangebrachte geluid drukt u toets [SELECT] van de afstandsbediening zo vaak in, tot in het display van de videorecorder „MONO" verschijnt.
* Als u een mengpaneel op de videorecorder aansluit, dan kunt u het geluid van meerdere externe geluidsbronnen samenvoegen.
Het mengpaneel sluit u op de cinch-aansluitingen (voorkant van de videorecorder) aan.

De insert functies

Met de insert-functies kunnen in bestaande opnamen achteraf andere beeld- en/of geluidsopnamen zonder problemen tussengevoegd worden.



Het beeld en geluid komt via de ingang [VIDEO] „E3" en [L AUDIO R] (geluidsingang „E3") aan de voorkant van de videorecorder, links achter het klepje, **of** het beeld en geluid komt via de aansluitingen [1 EXTERNAL / EURO-AV 1] of [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2] aan de achterkant van de videorecorder.

U kunt tussen drie insert-functies kiezen.

- „INSERT DUBBING": Het beeld, het HiFi-geluid (spiraalspoor) en het mono-geluid (longitudinaal spoor) wordt opnieuw opgenomen.
- „INSERT VIDEO": Het beeld en het HiFi-geluid (spiraalspoor) wordt opnieuw opgenomen, het mono-geluid (longitudinaal spoor) blijft behouden.
- „INSERT COPY": Het beeld wordt opnieuw opgenomen. Het mono-geluid (longitudinaal spoor) blijft behouden en wordt naar het HiFi-geluidsspoor (spiraalspoor) gekopiëerd.

Neem ook de gebruiksaanwijzing van het aangesloten televisietoestel in acht.
Let erop, dat de „juiste" cassette zonder opname-blokkering in de videorecorder geplaatst is.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programma-nummer voor de videorecorder.

❷ Schakel de videorecorder in.

❸ Zoek op de cassette in de videorecorder het gewenste einde van de insert-opname.
Druk op de toets [STOP ■]. Schakel met de toets [COUNTER] naar weergave van de teller.
Zet met de toets [CLEAR] de weergave op „0:00:00".

❹ Zoek op de cassette in de videorecorder met de Jog/Shuttle naar de plaats waar de insert moet beginnen. Druk op de toets [STOP ■].

❺ Schakel de externe beeld-/geluidsbron in.
Zoek het begin van het kopiëren.

❻ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening.
Kies de regel „Opname functie".
Bevestig met de toets [▶].
De OSD-pagina „OPNAME FUNCTIE" verschijnt op het beeldscherm.

❼ Kies de gewenste insert-functie:
„Insert dubbing", **of** „Insert video", **of** „Insert copy".
Kies het programmanummer van de aangesloten beeld-/ geluidsbron („E1", „E2" of „E3").

Neem de gebruikersinstructies van de OSD-pagina.

❽ Start op het „juiste" moment met de toets [RECORD ●] de opname.
De insert-opname **stopt automatisch** bij de tellerstand „0:00:00".
De OSD-pagina „OPNAME FUNCTIE" verschijnt op het beeldscherm.

❾ Beëindig met de toets [MENU] of [STANDBY ⏻] (afstandsbediening).

Opmerkingen voor „INSERT VIDEO":
* Druk voor de weergave van het „oorspronkelijke" geluid de toets [SELECT] van de afstandsbediening zo vaak in, tot in het display op de videorecorder „MONO" verschijnt.

Videorecorder (VCR) en camera-recorder (CC) aanpassen – edit-setup

U kunt met deze videorecorder (VCR) en een daarvoor uitgeruste camerarecorder (CC) synchroon kopiëren. Met behulp van een synchroon puls en de instelbare inschakeltijd (= Preroll-tijd) worden beide toestellen op het juiste moment gestart.
Verschillende bedienings- een aansluitingsvarianten zijn mogelijk.

Verbind de beide toestellen met de juiste synchro-edit-kabel (op de videorecorder is dat de [SYNC / LANC] aansluiting aan de voorkant).
Het beeld en geluid komt via de ingang [VIDEO] „E3" en [L AUDIO R] (geluidsingang „E3") aan de voorkant van de videorecorder, links achter het klepje.

Neem ook de gebruiksaanwijzing van uw camera-recorder in acht.
Let erop, dat de „juiste" cassette zonder opname-blokkering in de videorecorder geplaatst is.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programma-nummer voor de videorecorder.

❷ Schakel de videorecorder in.
Kies het programmanummer „E3".

❸ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening.
De OSD-pagina „HOOFDMENU" verschijnt op het beeldscherm. Kies de regel „A/V Edit".
Bevestig met de toets [►].

❹ De OSD-pagina „EDIT MENU" verschijnt op het beeldscherm, de regel „Edit setup" is actief.
Bevestig met de toets [►].

Neem de gebruikersinstructies van de OSD-pagina in acht.

❺ Schakel de **camerarecorder** op **weergave-pauze.**

❻ Druk op de toets [OK] van de afstandsbediening van de videorecorder. Wacht, tot de videorecorder het aangesloten camerarecorder-type herkend heeft.

Neem de gebruikersinstructies van de OSD-pagina in acht.

❼ Door het indrukken van de toets [CLEAR] kan de voor de aangesloten camcorder beste „Preroll tijd" automatisch ingesteld worden. Met de toets [◄] of [►] kunt u de weergave van de „Preroll tijd" veranderen.
Druk op de toets [▼].

❽ Kies de gewenste insert-edit-functie:
„Insert dubbing", **of** „Insert video", **of** „Insert copy".

❾ Bevestig met de toets [MENU].

Een belangrijke opmerking:
* De aanpassing van de voorkeuzetijd (= preroll time), hoeft u maar één keer uit te voeren. De videorecorder legt de instellingen automatisch vast. Maar let er a.u.b. op, dat andere camerarecorder-types steeds „opnieuw" aangepast moeten worden.

Synchroon kopiëren (synchro edit)

❶ Roep de OSD-pagina „EDIT MENU" op.
Kies met de toets [▼] de regel „Synchro edit".
Bevestig met de toets [►].

❷ De bij het aangesloten camcordertype passende OSD-pagina „SYNCHRO EDIT" verschijnt op het beeldscherm.

❸ Kies met de toets [SELECT] de OSD-pagina „Videorec." (voor **videorecorder**-stand).
Zoek op de videorecorder de juiste bandpositie voor het begin van de opname.
Schakel de videorecorder op weergave-pauze.

❹ Kies met de toets [SELECT] de OSD-pagina „Player" (voor **camerarecorder**-stand).
Zoek op de camerarecorder de juiste bandpositie voor het begin van de weergave.
Schakel de camerarecorder op weergave-pauze.

Neem de gebruikersinstructies van de OSD-pagina in acht. Hoe het kopiëren gestart wordt is afhankelijk van de camcorder die gebruikt wordt en de synchro-edit-kabel.

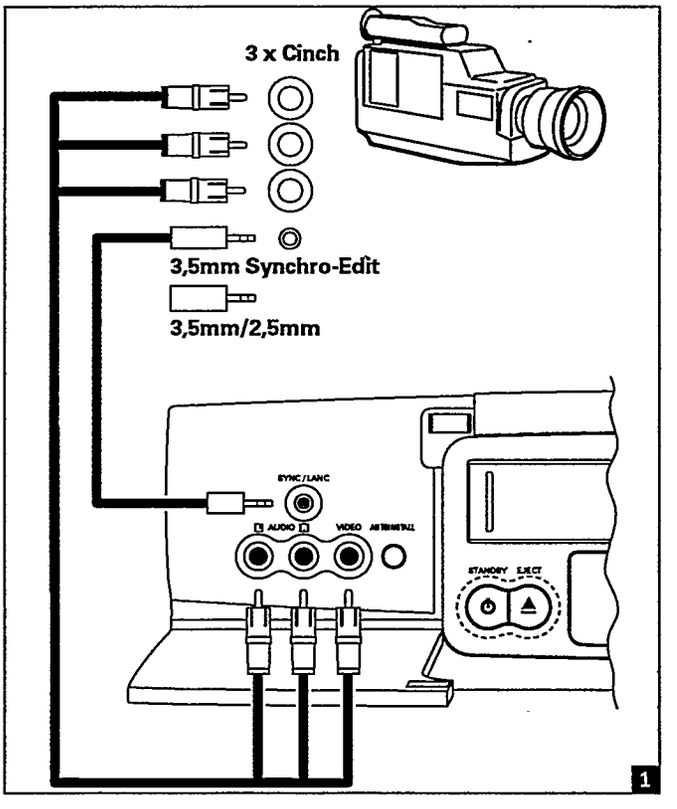
Variant 1, afbeelding 1 of afbeelding 2, de videorecorder stuurt de camera-recorder.

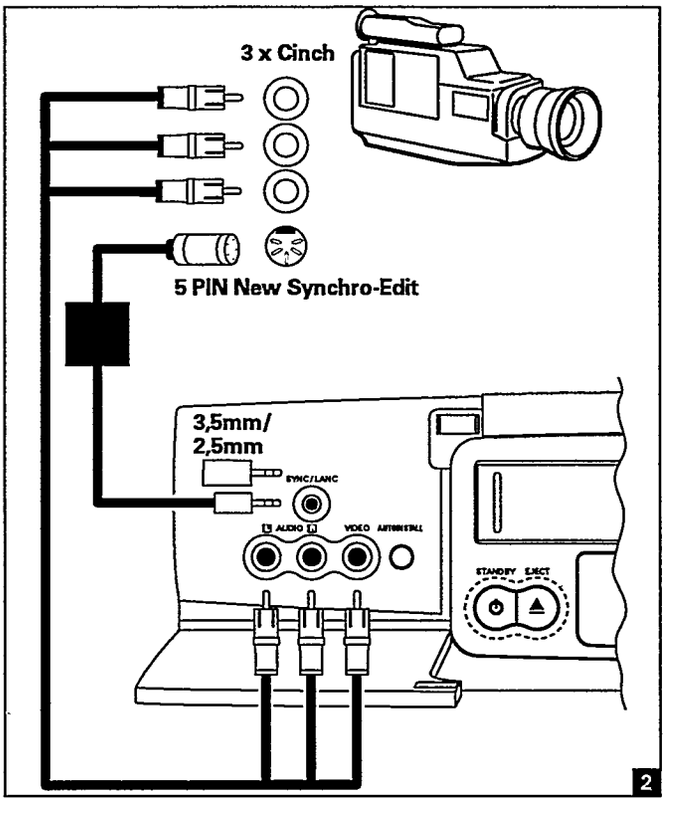
5 Start het kopiëren met de toets [RECORD ●] op de videorecorder.
De camerarecorder start met „WEERGAVE" en de videorecorder start synchroon met „OPNAME".

6 Onderbreek de opname met de toets [STOP ■] op de videorecorder.

7 Beëindig met de toets [MENU] of [STANDBY ⏻] (afstandsbediening).

Enkele belangrijke opmerkingen:
* Ontbreekt het begin van de te kopiëren scène, dan is de „Preroll-tijd" te lang ingesteld. Stel dan een kortere tijd in.
Is vóór de te kopiëren scène al opgenomen, dan is de „Preroll-tijd" te kort ingesteld. Verhoog dan de tijdsinstelling.
* Als uw camerarecorder met een 2,5 mm ø besturingsbus (LANC-besturing) uitgerust is, kunt u de weergave- en omspoelfuncties van veel camera-recorder met de desbetreffende bedieningselementen van de videorecorder besturen.





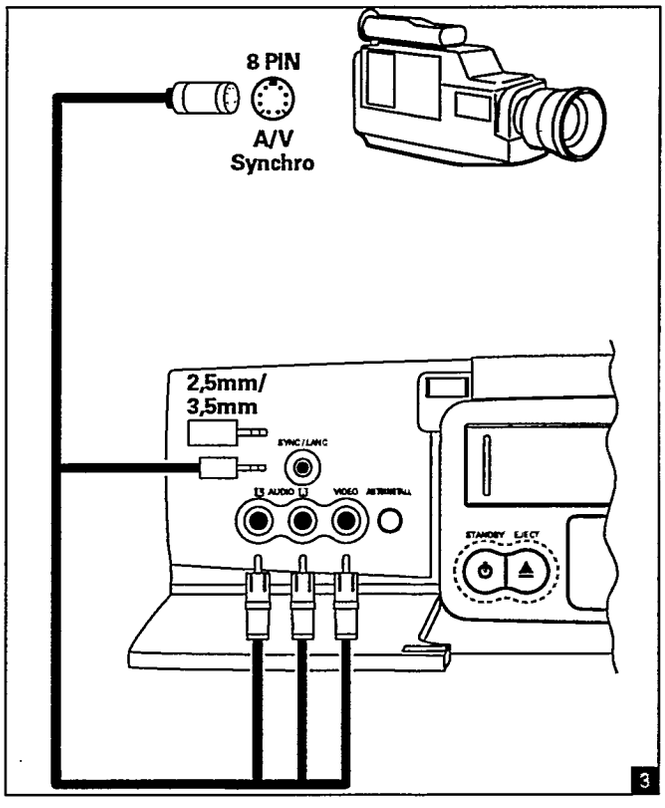
Variant 2, afbeelding 3 of afbeelding 4, de camerarecorder stuurt de videorecorder.

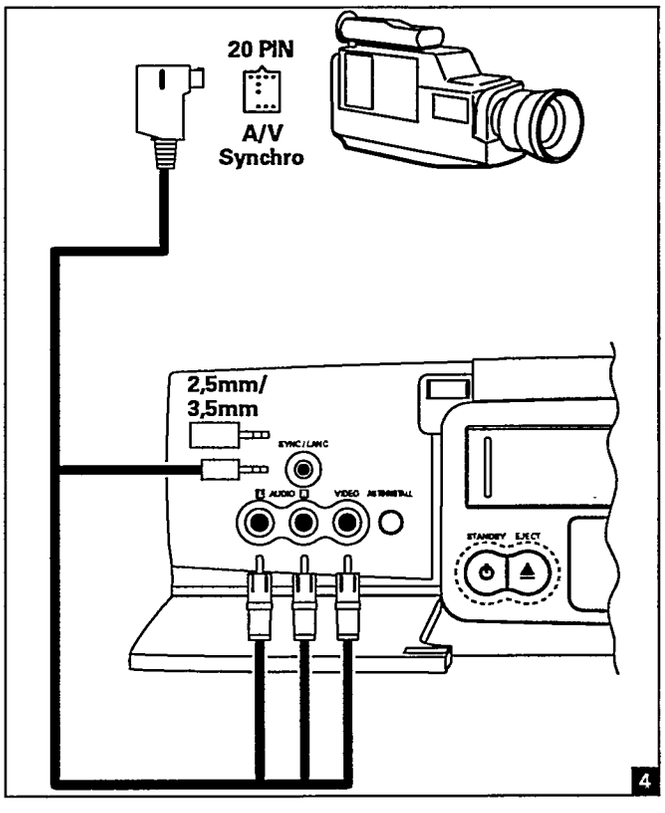
5 Start het kopiëren met de daarvoor bestemde toets op de camerarecorder of op de afstandsbediening van de camerarecorder.
De camerarecorder start met „WEERGAVE" en de videorecorder start synchroon met „OPNAME".
De geluidsmodulatie geschiedt automatisch.

6 Onderbreek de opname met de PAUZE- of STILL-toets op de camerarecorder of op de afstandsbediening van de camerarecorder.

7 Beëindig met de toets MENU of STANDBY ⏻ (afstandsbediening).

Enkele belangrijke opmerkingen:
* Ontbreekt het begin van de te kopiëren scène, dan is de „Preroll-tijd" te lang ingesteld. Stel dan een kortere tijd in.
Is vóór de te kopiëren scène al opgenomen, dan is de „Preroll-tijd" te kort ingesteld. Verhoog dan de tijdsinstelling.





De insert-edit functies

Met de insert-edit-functies kunnen in bestaande opnamen achteraf andere beeld- en/of geluidsopnamen zonder problemen tussengevoegd worden.

Verbind de beide toestellen met de juiste synchro-edit-kabel (op de videorecorder is dat de [SYNC / LANC] aansluiting aan de voorkant).
Het beeld en geluid komt via de ingang [VIDEO] „E3" en [L AUDIO R] (geluidsingang „E3") aan de voorkant van de videorecorder, links achter het klepje.

Als uw camerarecorder met een 2,5 mm (LANC-besturing)) aansluiting is uitgerust, dan kunt u tussen twee insert-edit-methoden kiezen:

- Methode 1 „INSERT VCR": U markeert op de cassette in de videorecorder de bandpositie, waarop de „nieuwe" opname moet **eindigen**.
- Methode 2 „INSERT CC": U markeert op de cassette van de camerarecorder het **begin** en het **einde** van een „scène" (bandpositie), die u in bestaande opnamen wilt tussenvoegen (opnemen). Dat werkt alleen als uw camcorder een 2,5 mm (LANC-besturing) aansluiting heeft.

Drie insert-edit-functies zijn mogelijk:

- „INSERT DUBBING": Het beeld, het HiFi-geluid (spiraalspoor) en het mono-geluid (longitudinaal spoor) wordt opnieuw opgenomen.
- „INSERT VIDEO": Het beeld en het HiFi-geluid (spiraalspoor) wordt opnieuw opgenomen, het mono-geluid (longitudinaal spoor) blijft behouden.
- „INSERT COPY": Het beeld wordt opnieuw opgenomen. Het mono-geluid (longitudinaal spoor) blijft behouden en wordt op het HiFi-geluidsspoor (spiraalspoor) gekopiëerd.

Opmerkingen over de insert-edit-functies:
* De videorecorder gebruikt altijd de insert-functie, die u in de paragraaf „Videorecorder en camerarecorder aanpassen" gekozen heeft.

Neem ook de gebruiksaanwijzing van uw camera-recorder in acht.
Let erop, dat de „juiste" cassette zonder opname-blokkering in de videorecorder geplaatst is.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het zendernummer voor de videorecorder.

❷ Schakel de videorecorder in.
Kies het programmanummer „E3".

❸ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening.
De OSD-pagina „HOOFDMENU" verschijnt op het beeldscherm. Kies de regel „A/V Edit".
Bevestig met de toets [▶].

❹ De OSD-pagina „EDIT MENU" verschijnt op het beeldscherm. Kies de regel „Insert edit".
Bevestig met de toets [▶].

De bij het aangesloten camerarecorder-type passende OSD-pagina „INSERT EDIT" verschijnt op het beeldscherm.
Neem de gebruikersinstructies van de OSD-pagina in acht.

❺ Bevestig de regel „Insert VCR" **of** kies indien nodig de regel „Insert CC".
Bevestig met de toets [▶].
Dat werkt alleen als uw camcorder met een 2,5 mm (LANC-besturing) aansluiting heeft.

Methode 1 „Insert VCR":

❻ Kies met de toets [SELECT] de OSD-pagina „Videorec." (voor **videorecorder**-stand).
Zoek op de videorecorder de juiste bandpositie waarop de opname moet eindigen.
Markeer met de toets [▶].

❼ Zoek op de videorecorder de juiste bandpositie voor het gewenste begin van de opname.
Schakel de videorecorder op weergave-pauze.

❽ Kies met de toets [SELECT] de OSD-pagina „Player" (voor **camerarecorder**-stand).
Zoek op de camerarecorder de juiste bandpositie voor het begin van de weergave.
Schakel de camerarecorder op weergave-pauze.

Methode 2 „Insert CC":

❻ Kies met de toets [SELECT] de OSD-pagina „Videorec." (voor **videorecorder**-stand).
Zoek op de videorecorder de juiste bandpositie voor het begin van de opname.
Schakel de videorecorder op weergave-pauze.

Afhankelijk van het aangesloten camcordertype kunt u het **begin** en het **einde** van het kopiëren markeren. Neem de gebruikersinstructies van de OSD-pagina in acht. Hoe het kopiëren gestart wordt is afhankelijk van de camcorder die gebruikt wordt en de synchro-editkabel.

❼ Kies met de toets [SELECT] de OSD-pagina „Player" (voor **camerarecorder**-stand).
Zoek op de camerarecorder het gewenste begin van de insert-opname.
Schakel de camerarecorder op weergave-pauze.

❽ Indien nodig zoekt u op de camerarecorder het gewenste **einde** van de insert-opname en markeert het met de toets [▶].

Neem de gebruikersinstructies van de OSD-pagina in acht. Hoe het kopiëren gestart wordt is afhankelijk van de camcorder die gebruikt wordt en van de synchro-editkabel.

Variant 1: De videorecorder stuurt de camerarecorder.

❾ Start het kopiëren met de toets [RECORD ●] op de videorecorder.
De camerarecorder start met „WEERGAVE" en de videorecorder start synchroon met „OPNAME".

❿ De insert-opname wordt automatisch beëindigd.
Wilt u eerder onderbreken, druk dan op de toets [STOP ■] op de videorecorder.

⓫ Beëindig met de toets [MENU] of [STANDBY ⏻] (afstandsbediening).

Variant 2: De camerarecorder stuurt de videorecorder (werkt alleen bij „Insert CC"-modus).

❾ Start het kopiëren met de daarvoor bestemde toets op de camerarecorder of op de afstandsbediening van de camerarecorder. De camerarecorder start met „WEERGAVE" en de videorecorder start synchroon met „OPNAME".

❿ Wilt u eerder beëindigen, druk dan op de PAUZE- of STILL-toets op de camerarecorder of op de afstandsbediening van de camerarecorder.

⓫ Beëindig met de toets [MENU] of [STANDBY ⏻] (afstandsbediening).

Opmerkingen:
* Als uw camerarecorder met een 2,5 mm ø besturingsbus (LANC-besturing) uitgerust is, kunt u de weergave- en omspoelfuncties van veel camerarecorder met de desbetreffende bedieningselementen van de videorecorder besturen.

8. BIJZONDERHEDEN VAN UW VIDEORECORDER

Stel uw individuele bedieningscomfort op de videorecorder in

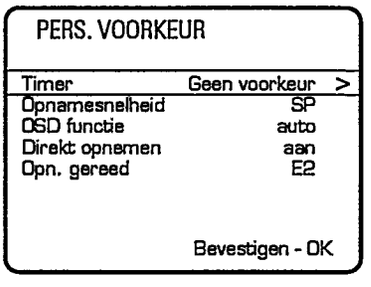
U kunt voor enkele opname- en weergavefuncties uw individuele instellingen van tevoren vastleggen. Gedetailleerde uitleg van de functies vindt u in het desbetreffende hoofdstuk.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening.

❸ Kies de regel „Pers. voorkeur". Bevestig met de toets [▶].

❹ De OSD-pagina „PERS. VOORKEUR" verschijnt op het beeldscherm, de regel „Timer" is actief.



❺ U kunt nu vastleggen, aan welke TIMER-programmering u de voorkeur geeft.
Kies de weergave „Geen voorkeur", „Standaard Timer" of „ShowView".

❻ Kies met de toets [▼] of [▲] de regel „Opnamesnelheid". Kies de weergave „SP" (= standaardspeelduur) of „LP" (= langspeelduur).

❼ Kies de regel „OSD functie". Kies de gewenste weergave:
„auto": De informatie wordt enkele seconden op het beeldscherm weergegeven en verdwijnt dan.
„aan": De informatie wordt continu op het beeldscherm weergegeven.
„uit": De informatie wordt niet op het beeldscherm weergegeven.

❽ Kies de regel „Direkt opnemen". Is de functie **inge**schakeld, dan neemt de videorecorder **altijd** de (op het moment van de opnamestart) op het TV-toestel gekozen televisiezender op. Kies de functie „uit" of „aan".

❾ Kies de regel „Opn. gereed" (Extern gestuurde TIMER-opname). Kies de weergave „E1" of „E2" (opnamen van beeld-/geluids-bronnen op de scart-aansluitingen [EURO-AV 1] of [DEC.-AV 2], b.v. tweede videorecorder, satellietontvanger, decoder enz.).

❿ Leg de invoer met de toets [OK] vast.

⓫ Beëindig met de toets [MENU].

Speciale instellingen voor videorecorder en TV-toestel

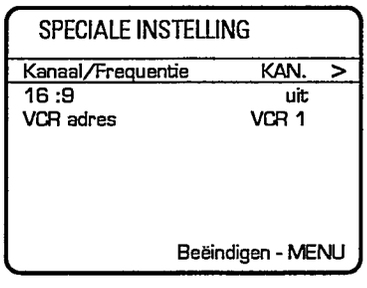
U kunt hier verschillende basisinstellingen verrichten, b.v. frequentie-/kanaalnummer-indicatie, Breedbeeldformaat, VCR1/VCR2 omschakeling.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder.

❸ Kies de regel „Speciale instellingen". Bevestig met de toets [▶].

❹ De OSD-pagina „SPECIALE INSTELING" verschijnt op het beeldscherm, de regel „Kanaal/Frequentie" is actief. Kies de weergave „FREQ" of „KAN.".



❺ Kies de regel „16:9". Heeft u één van de nieuwe TV-toestellen met breedbeeldformaat, dan laat u de instelling zoals hij is. Anders kiest u de weergave „uit" (= beeldformaat „4:3").

❻ Gebruikt u twee videorecorders met dezelfde afstandsbedienings-code, dan kunt u voor het bedienen van de „juiste" videorecorder de afstandsbediening en de desbetreffende videorecorder omschakelen.
Gedetailleerde uitleg over de functies vindt u in het desbetreffende hoofdstuk 8 „Bijzonderheden van uw videorecorder" in de paragraaf „VCR 1/VCR 2 omschakeling".

❼ Om te beëindigen, drukt u twee keer op toets [MENU].

Tijd en datum op de videorecorder controleren/instellen

Om ervoor te zorgen dat u geprogrammeerde opnamen kunt maken, moet van tevoren de klok van de videorecorder goed ingesteld zijn.

Als op programmanummer „01" van de videorecorder een televisiezender met teletekst ingesteld is, wordt de tijd en de datum automatisch overgenomen.

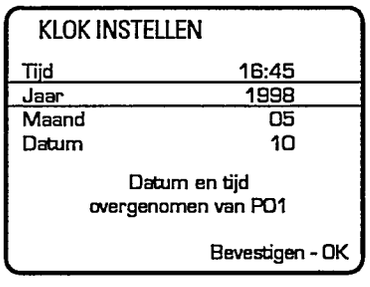
Indien nodig voert u de tijd en de datum met de hand in.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk op de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder.

❸ Kies de regel „Klok". Bevestig met de toets [▶].

Verschijnt de melding:
„Datum en tijd overgenommen van P 01", ga dan met stap ❻ met de instelling verder.



❹ Kies de desbetreffende invoerregel. Voer tijd, jaar, maand en datum in. Gebruik daarvoor de cijfertoetsen [0–9].

❺ Leg met de toets [OK] vast.

❻ Beëindig met de toets [MENU].

Teletekst decoder. Teletekst lezen met de videorecorder

Met deze videorecorder kunt u de in uw land uitgezonden teletekst-uitzendingen ontvangen, ook als uw TV-toestel niet met teletekst uitgerust is. Deze functie biedt u naast het omvangrijke aanbod van teletekst nog twee voordelen:

- U kunt met de videorecorder teletekst-ondertitels in beeld brengen en opnemen.
- U kunt tijdens het programeren van opnamen gebruik maken van de makkelijke hulp van de teletekst programma-overzichtspagina's.

Hoe kan ik teletekst lezen?

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Schakel de videorecorder in.

❸ Nu kiest u op de videorecorder de televisiezender, waarvan u teletekst-pagina's wilt zien. Daarvoor drukt u de toets [▼] of [▲] of de cijfertoetsen [0–9] van de afstandsbediening.

❹ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening. De OSD-pagina „HOOFDMENU" verschijnt op het beeldscherm.

❺ Kies de regel „Teletekst Programmering". Bevestig met de toets [►].

❻ De OSD-pagina „TELETEKST PROGRAMMERING" verschijnt op het beeldscherm.
Het gekozen programmanummer (b.v. „01 NED1") en een teletekstpagina (b.v. „201") zijn actief (gemarkeerd).

TELETEKST PROGRAMMERING

Programma	Pagina			
01 NED1	201	202	203	204
02 NED2	100	100	100	100
03 NED3	100	100	100	100
04 RTL	100	100	100	100

Programma kiezen - ∧V
Pag. intoetsen - SELECT Progr. - OK
Kies pagina - <> Beëindig - MENU

❼ U kunt nu met toets [►] de teletext-pagina's, die u graag wilt lezen, kiezen en met toets [OK] oproepen.
Wilt u een overzicht over het gehele aanbod aan informatie van de teletekst hebben, druk dan op de toetsen [◄] en dan [OK]. Er verschijnt een teletekst-overzichts-pagina, die door de televisiezender vastgelegd is, **of**
voer met de cijfertoetsen [0–9] het nummer van de gewenste teletekst-pagina in. Dit nummer moet u met drie cijfers invoeren.

Het ingevoerde paginanummer verschijnt links in de bovenste informatieregel op het beeldscherm. Na enkele seconden zoektijd wordt de gewenste pagina in beeld gebracht. Wilt u een andere pagina lezen, voer dan het nieuwe paginanummer in.
Bij enkele televisiezenders kunt u met de toets [◄] of [►] van de afstandsbediening de teletekst-pagina, die u wilt lezen, direkt kiezen. Op de onderste rand van het beeldscherm vindt u de bijpassende gekleurde tips.

❽ Druk zo vaak op de toets [MENU], tot u de normale televisie-uitzending op het beeldscherm ziet.

Opmerkingen:
* U kunt vier pagina's als voorkeurpagina's vastleggen.
Herhaal daarvoor de punten ❶ t/m ❻.
Kies met toets [►] de plaats, waarop de nieuwe pagina vastgelegd moet worden en bevestig met toets [SELECT].
Voer met de cijfertoetsen [0–9] het nieuwe paginanummer in en bevestig dit met toets [OK].

Extern gestuurde TIMER-opname

Heeft u een extra toestel, b.v. een satellietontvanger, dat via een ingebouwde TIMER-functie ook andere toestellen kan besturen?
Deze videorecorder kunt u via de scartaansluiting [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2] of [1 EXTERNAL / EURO-AV 1] op afstand besturen.

Plaats een cassette zonder opnameblokkering.

❶ Schakel de videorecorder met de toets [STANDBY ⏻] (afstandsbediening) uit.

❷ Druk **langer dan drie seconden** op de toets [MONITOR] van de afstandsbediening.
In het display op de videorecorder verschijnt b.v. „E2 OPN VOORB".
Nu is de videorecorder klaar voor opname.

❸ De opname wordt gestart en gestopt door de scartverbinding [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2] of [1 EXTERNAL / EURO-AV 1].

❹ Wilt u de functie afbreken **voordat** een opname start, dan drukt u enkele seconden lang op de toets [MONITOR] tot de videorecorder uitschakelt.

❺ Wilt u de functie afbreken **terwijl** een opname loopt, druk dan op de toets [STANDBY ⏻].

Opmerkingen:
* In deze functie is het gebruik van een decoder **niet** mogelijk.
* Als de videorecorder voor extern gestuurde opnamen voorbereid is, dan kan hij niet in de stand „Energie besparen" geschakeld worden.

Tuner-stand. Uw videorecorder als uitbreiding op uw TV-toestel

U kunt uw videorecorder ook als televisieontvanger (tuner) gebruiken. Dat is vooral praktisch als uw TV-toestel geen afstandsbediening heeft of als u minder programmeerplaatsen voor tv-zenders heeft dan het aantal dat u aangeboden krijgt.
Een aangesloten decoder kunt u gebruiken.
En zo gaat u daarbij te werk:

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.

❷ Druk **langer dan drie seconden** op de toets [STOP ■].
In het display van de videorecorder verschijnen de zendernaam en de actuele tijd.

❸ Kies het gewenste programmanummer met de toets [▼] of [▲], of voer het zendernummer met de cijfertoetsen [0–9] met één resp. twee cijfers in.

❹ Schakel de videorecorder met de toets [STANDBY ⏻] uit, als u niet meer wilt televisiekijken.

Opnamen van een ander videotoestel

Met deze videorecorder kunt u opnamen van een externe bron, b.v. een tweede videorecorder of een camcorder maken. Daarvoor heeft u een scartsverbinding nodig.

❶ Verbind deze videorecorder met het toestel, waarvan u wilt opnemen, b.v. een tweede videorecorder.

Maak de verbinding met een scartkabel. Bij deze videorecorder gebruikt u daarvoor de aansluiting [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2].

Een opmerking:
* In de volgende beschrijving wordt deze videorecorder als opnametoestel gebruikt en met VCR B aangeduid. Het andere toestel wordt als weergavetoestel gebruikt en met VCR A aangeduid.

❷ Plaats de bespeelde cassette in de VCR A en een cassette zonder opnameblokkering in de VCR B.

❸ Nu kiest u op de VCR B het programmanummer „E2". Dit bevindt zich in de buurt van het programmanummer „P 01" (P 01 - „E1" - „E2" - „E3"). Gebruik daarvoor de toets [▼] of [▲].

❹ Om de opname te starten, drukt u op de weergavetoets b.v. [PLAY ►] op de VCR A en de opnametoets [RECORD ●] op de VCR B.

❺ Als u het kopiëren wilt beëindigen, druk dan op beide videorecorders op de toets [STOP ■].

Opname alleen audio (uitsluitend geluidsopname)

Wilt u de videorecorder als HiFi-bandrecorder gebruiken?
Dus, alleen het stereo- of tweetalige geluid van externe geluidsbronnen (b.v. stereo-installatie, tweede videorecorder etc.) opnemen.
Sluit de stereo-installatie met audiokabels aan op de achterkant van de videorecorder op de aansluitingen [AUDIO L IN R].

Let erop, dat de „juiste" cassette in de videorecorder geplaatst is.

❶ Druk op de toets [MENU] van de afstandsbediening. Kies de regel „Opname functie". Bevestig met de toets [►].

❷ De OSD-pagina „OPNAME FUNCTIE" verschijnt op het beeldscherm.
Kies de regel „Opname alleen audio".

❸ Schakel de geluidsbron in.
Start op het juiste moment met de toets [RECORD ●] de geluidsopname.
De OSD-pagina „OPNAME ALLEEN AUDIO" verschijnt op het beeldscherm.

De videorecorder begint met de opname van het door de geluidsbron uitgezonden geluid. Het geluidsspoor wordt opnieuw bespeeld. Het beeld op de cassette wordt daarbij gewist.

❹ Wilt u afbreken, dan drukt u op de toets [STOP ■].

❺ Beëindig de opname met de toets [MENU] of [STANDBY ⏻] (afstandsbediening).

View mode (kijkstand)

In combinatie met een aangesloten toestel op de aansluiting [2 EXTERNAL / DEC.-AV 2] beschikt u over enkele extra functies. Het toestel kan bijvoorbeeld een tweede videorecorder, een decoder of een satelliet-ontvanger zijn.

- Zendt uw tweede toestel, b.v. bij weergave, een stuursignaal uit dan herkent deze (ingeschakelde) videorecorder dit signaal en schakelt automatisch naar „view mode".
  Met de toets [MONITOR] kunt u de „view mode" in- en uitschakelen.
- De verbinding van het televisietoestel naar het tweede toestel is steeds klaar voor gebruik, mits deze is aangesloten met een scartkabel, ook wanneer de videorecorder is uitgeschakeld.

Opmerkingen:
* Heeft u het programmanummer „E1" of „E2" gekozen, dan kan de videorecorder niet naar „view mode" omschakelen. Dat geldt ook voor programmanummers met geactiveerde decoderfunctie.
* De functie reageert **alleen**, als het TV-toestel voor deze omschakeling ook uitgerust is en u een scartkabel als verbinding naar het TV-toestel gebruikt.

De TV monitorfunctie

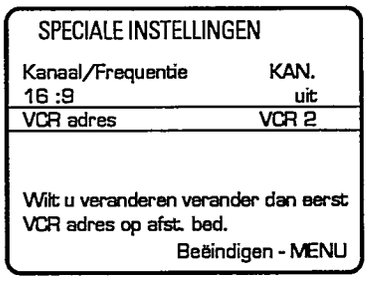
Met de toets [MONITOR] schakelt u het TV-toestel naar het programmanummer „AV" (= **A**udio/**V**ideo ingang) om. U kunt zodoende het beeld van de videorecorder op het TV-toestel zichtbaar maken. De videorecorder moet daarbij ingeschakeld zijn.
In het display op de videorecorder verschijnt even „VCR MON".
Nogmaals drukken op de toets [MONITOR] schakelt de monitorfunctie weer uit. In het display op de videorecorder verschijnt even „TV MON".

Opmerkingen:
* De monitorfunctie reageert **alleen** wanneer het televisietoestel ook geschikt is voor deze omschakeling en een scartverbinding is gemaakt.
* De toets [MONITOR] reageert niet tijdens de weergave.

VCR 1/VCR 2 omschakeling

Gebruikt u twee videorecorders met dezelfde afstandsbesturingscode, dan kunt u voor de bediening van de „juiste" videorecorder de afstandsbediening en de desbetreffende videorecorder omschakelen.

1. Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer voor de videorecorder.
2. Druk op de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder. De OSD-pagina „INSTALLATIE-MENU" verschijnt op het beeldscherm.
3. Kies de regel „Speciale instellingen".
   Bevestig met de toets [▶].
4. De OSD-pagina „SPECIALE INSTELLINGEN" verschijnt op het beeldscherm.
5. Kies de regel „VCR adres". Op het beeldscherm verschijnt de melding: „Wilt u veranderen verander dan eerst VCR adres op afst. bed.".
6. Druk **gelijktijdig** op de cijfertoets [2] en de toets [OK] van de afstandsbediening.
   Wilt u terugzetten, dan drukt u op de cijfertoets [1] en de toets [OK].
   Nu is de afstandsbediening omgeschakeld.
7. Richt de afstandsbediening op de videorecorder en druk op een **willekeurige** toets (b.v. [STOP ■]) van de afstandsbediening. De „nieuwe" afstandsbesturingscode wordt naar de videorecorder gezonden. In de OSD-pagina verschijnt b.v. de weergave „VCR2".
   Nu is ook de videorecorder omgeschakeld.


SPECIALE INSTELLINGEN
Kanaal/Frequentie KAN.
16 :9 uit
VCR adres VCR 2
Wilt u veranderen verander dan eerst VCR adres op afst. bed.
Beëindigen - MENU

8. Om te beëindigen, drukt u twee keer op toets [MENU].

Weergave via de antenne

Wilt of kunt u geen scartverbinding met het televisietoestel maken dan moet u via de antenne-aansluiting kijken.

❶ Schakel het TV-toestel in en kies het programmanummer, dat voor de videorecorder-weergave bestemd is. (De uitleg daarvan vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw TV-toestel).

❷ Druk gelijktijdig op de toets [EJECT ▲] en [►] (Weergave) op de videorecorder.
Op het beeldscherm van het TV-toestel verschijnt een „testbeeld", dat de videorecorder uitzendt.
In het display op de videorecorder verschijnt: „MODULATOR" en bv. „591".

❸ U moet nu op het TV-toestel dit kanaalnummer of deze frequentie invoeren en vastleggen.

Hoe u bij uw TV-toestel precies te werk moet gaan, om het juiste kanaal resp. de juiste frequentie in te stellen en vast te leggen, kunt u in de gebruiksaanwijzing van uw TV-toestel lezen.

Op het beeldscherm van het TV-toestel verschijnt een „testbeeld", dat de videorecorder uitzendt.

Opmerkingen:
* Controleer bij de latere weergave van de videorecorder de geluids- en beeldkwaliteit van de ontvangst op het TV-toestel. Verbeter indien nodig beeld, kleur en geluid door bijstellen van het kanaal op het TV-toestel.

Informatie: Het TV-frequentie 591 MHz is door uw videorecorder bezet. Het kan echter gebeuren, dat op uw plaats van ontvangst dit kanaal ook door een andere televisiezender bezet is.
In dat geval wordt tijdens ontvangst van een of meerdere televisiezenders de beeldkwaliteit van de televisie-uitzendingen op het TV-toestel slechter.

Treedt dit effect op, ga dan als volgt te werk:

❹ Controleer, of alle televisiezenders op het televisietoestel nog goed functioneren.
Is de beeldkwaliteit van één of meerdere televisiezenders verslechterd, schakel dan de videorecorder ter controle uit. Controleer nogmaals alle televisiezenders op het televisietoestel.

❺ Als de storing van de beeldkwaliteit alleen optreedt, als de videorecorder ingeschakeld is, moet u op de videorecorder een „vrij" kanaal zoeken.

❻ Druk gelijktijdig op de toetsen [EJECT ▲] en [►] (Weer-gave) op de videorecorder.

❼ Druk op de toets [AUTOINSTALL] op de videorecorder. De videorecorder zoekt een „vrij" kanaal.
In het display op de videorecorder verschijnt: „MODULATOR" en bv. „655".

❽ Stel het televisietoestel nogmaals op de videorecorder in (stap ❸). Leg de instelling door indrukken van de toets [OK] vast.

❾ Is het resultaat niet goed, dan kunt u het kanaalnummer resp. de frequentie ook handmatig invoeren.

❿ Zoek op het televisietoestel een „vrij" kanaal (alleen trillingen op het beeldscherm).

⓫ Druk gelijktijdig op de toetsen [EJECT ▲] en [►] (Weer-gave) op de videorecorder.
Voer met de toets [▼] of [▲] of de cijfertoetsen [0–9] de „nieuwe" frequentie resp. het „nieuwe" kanaalnummer van het televisietoestel in.
U ziet het testbeeld. Leg de instelling door indrukken van de toets [OK] vast.

⓬ Controleer nogmaals alle televisiezenders op het televisietoestel. Herhaal de instelling (stappen ❿ en ⓫) zo lang, tot u tussen in- en uitgeschakelde videorecorder geen beeldverandering meer kunt constateren.

⓭ Schakel de videorecorder met de toets [STANDBY ⏻] uit.

Opmerking:
* Heeft u de instelling in hoofdstuk 2 „INSTALLATIE" onderbroken, ga dan daar met de eerste installatie verder.

De ingebouwde modulator in- en uitschakelen

In de vorige paragraaf hebben wij over mogelijke storingen bij de televisie-ontvangst gesproken. Kan een beeld-/geluidsstoring volgens bovengenoemde methode **niet verholpen worden**, dan kunt u de ingebouwde modulator uitschakelen.
De „weergave via het antennesnoer" is met uitgeschakelde modulator **niet meer mogelijk.**

❶ Druk gelijktijdig op de toets [EJECT ▲] en [▶] (Weergave) op de videorecorder.

❷ Druk nogmaals **langer dan vijf seconden** op de cursortoets [▶] van de afstandsbediening.
In het display van de videorecorder verschijnt b.v. „MODUL OFF".

❸ Druk **langer dan vijf seconden** op de cursortoets [▶] van de afstandsbediening.
In het display van de videorecorder verschijnt b.v. „MODULATOR".

❹ Leg de instelling door indrukken van toets [OK] vast.

Opmerkingen:
* Is uw TV-toestel met de functie „Easy Link" uitgerust, en zijn TV-toestel en videorecorder (scart-aansluitingen [EURO-AV 1]) met het meegeleverde speciale scartkabel met elkaar verbonden, dan wordt de modulator automatisch uitgeschakeld.

TV-toestellen op afstand bedienen

Deze afstandsbediening is met enkele afstandbesturingscodes voor televisietoestellen uitgerust. Ook voor andere merken. U kunt met de toetsen voor de **TV** het volume instellen, het geluid van de TV uitschakelen, het programmanummer kiezen en het televisietoestel uitschakelen.

[TV ◢ +/−] TV-volume +/-
[TV 🔇] TV-geluid uit-/inschakelen
[TV ⏻] TV uitschakelen
[TV P +/−] TV-zenderkeuze +/-

❶ Richt de afstandsbediening op uw TV-toestel.

❷ Druk **gelijkijdig** op de toets [TV ⏻] en op de desbetreffende cijfertoets.

Hier de lijst met enkele merken:

Cijfertoets	**TV-merk**
0	Philips, Aristona
1	Grundig
2	Panasonic
3	Panasonic
4	Sony

Tip:
* Bij Panasonic, Sony TV-toestellen kan de goede werking van alle types niet garandeerd worden.
* Functioneert voor uw TV-toestel de gekozen code niet, of vindt u uw TV-merk niet in de lijst, dan kunt u alle codes achter elkaar proberen.

9. TIPS

Voorzorgsmaatregelen/tips

- Het is raadzaam de videorecorder niet direkt na transport van een koude naar een warme ruimte resp. omgekeerd, of bij extreem hoge luchtvochtigheid te gebruiken. Wacht na het uitpakken van de videorecorder minimaal drie uur voordat u het installeert, zodat het toestel kan acclimatiseren.
- Plaats het toestel niet in de buurt van een warmtebron (verwarming etc.).
- Let erop, dat de lucht ongehinderd door de ventilatiesleuven van de videorecorder kan stromen. Plaats de videorecorder niet op zachte oppervlakken.
- De videorecorder en het TV-toestel moeten verticaal minimaal 20 cm van elkaar verwijderd zijn.
- Gebruik de videorecorder niet in stoffige ruimten of in de buurt van sterke magnetische velden. Wij raden u aan, de videorecorder bij hevig onweer (bliksemінslag) van het lichtnet en antenne ⊓ los te koppelen.
- Steek geen vingers of voorwerpen in het cassettevak. Dat kan schadelijk zijn voor het mechanisme. Vooral met kinderen moet hierop gelet worden.
- Deze videorecorder werkt volgens de VHS-cassettestandaard.
  Gebruik alleen **hoogwaardige merkcassettes** met onderstaand VHS-embleem. Wij raden u aan PHILIPS VHS-videocassettes, zodat u de **beeldkwaliteit** van uw videorecorder **optimaal** kunt gebruiken.

VHS
PAL SECAM

- SHOWVIEW® is een handelsmerk van Gemstar Development Corporation.
  Het SHOWVIEW systeem wordt gefabriceerd onder licentie van Gemstar Development Corporation

SHOWVIEW

- Deze gebruiksaanwijzing is op chloorvrij geproduceerd papier gedrukt.
  Lege batterijen van de afstandsbediening horen niet bij het huisvuil. Geef de batterijen bij een inzamelpunt af. Daarmee helpt u het milieu beschermen.
  Alle elektronische toestellen bevatten veel materiaal dat hergebruikt kan worden. Vraag naar de mogelijkheden van hergebruik van uw „oude" toestellen.

Bewaar a.u.b. de doos en het verpakkingsmateriaal voor latere verzending.

10. STORINGEN VERHELPEN

Probleem	Mogelijke oorzaak
De videorecorder reageert op geen enkele toets	• Geen stroomvoorziening. • Geprogrammeerde opname loopt op dit moment. • Technische storing - trek de stekker van de videorecorder ca. 30 seconden uit het stopcontact - dan opnieuw aansluiten. Als dat niet help, kunt u: 1. Netstekker van de videorecorder uit het stopcontact trekken. 2. De toets [STANDBY ⏻] op de videorecorder **indrukken** en **ingedrukt houden**, de netstekker weer in net stopcontact steken. Toets [STANDBY ⏻] zo lang **ingedrukt houden**, tot in het display van de videorecorder horizontale streepjes (– – : – –) verschijnen. **Het geheugen is gewist.**
De afstandsbediening werkt niet	• Batterijen bijna leeg. • Storing door neonlicht/fel zonlicht.
Geen weergave van de videorecorder	• Geen opname op de cassette. • Het einde van de band is bereikt. • Op het TV-toestel is het programmanummer voor de VCR foutief gekozen of verkeerd ingesteld. • Verbinding tussen televisietoestel en videorecorder is onderbroken. • De „Modulator" staat niet in positie 'aan'.
Slechte weergave van de videorecorder	• Bij opnamen van een andere videorecorder. Tijdens de weergave: functie „Tracking" inschakelen. • Videoband erg versleten of van slechte kwaliteit. • TV-toestel niet goed ingesteld. • Videokoppen vuil. Tijdens de weergave: functie „Koppen reinigen" inschakelen. De videokoppen worden gereinigd.
Opname niet mogelijk	• Televisiezender niet vastgelegd of verkeerd gekozen. • De geplaatste cassette is voorzien van een opnameblokkering.
Geprogrammeerde opname werkt niet	• Tijdgegevens verkeerd geprogrammeerd. • Tijd/datum is niet goed ingesteld. • De geplaatste cassette is voorzien van een opnameblokkering. • Cassette had het einde van de band bereikt. • „PDC/VPS" was ingeschakeld, maar de „PDC/VPS"-tijdcode was niet juist. • Videorecorder was niet uitgeschakeld – (toets [STANDBY ⏻]).
Beeld-/geluidsstoringen bij TV-ontvangst	• Lees de opmerking in hoofdstuk 8: 'Extra functies van uw videorecorder', in paragraaf 'Weergave via de antennekabel' na punt ❺, en in de paragraaf 'De ingebouwde modulator uitschakelen'.

11. TECHNISCHE GEGEVENS, ACCESSOIRES

Technische gegevens

- Netspanning 220 tot 240 V~
- Netfrequentie 48 tot 52 Hz
- Opgenomen vermogen gemiddeld 20 W (gemiddeld ≤ 1 W in energiebesparende modus)
- Spoeltijd voor-/achteruit gemiddeld 90 s voor E-180
- Omgevingstemperatuur bij gebruik +10 °C tot +35 °C
- Relatieve luchtvochtigheid 20 % tot 80 %
- Gewicht ca. 5,4 kg
- Werkstand max.15° kanteling in alle richtingen
- Video-resolutie VHS ≥ 240 lijnen
- FM-Audio (SP) 20Hz tot 20KHz (≤ 3 dB)
- Beveiliging bij stroomuitval: Zender gemiddeld 1 jaar, tijd/timer gemiddeld 7 uur.
- Afmetingen 380 x 280 x 94 mm (inclusief voetjes)
- Dit product voldoet aan de eisen van de richtlijn 73/23 EEG + 89/336 EEG + 93/68 EEG.

Meegeleverde accessoires

- Antennekabel
- Netsnoer
- Scartkabel (Euro-AV-kabel)
- Afstandsbediening en batterijen
- Gebruiksaanwijzing en verkorte handleiding

Om uw toestel in geval van eventueel diefstal te kunnen identificeren, vult u het serienummer (PROD. NO.) in de onderstaande afbeelding in.
U vindt het serienummer op het typeplaatje op de achterkant van het toestel.
Ook uw vragen aan de klantenservice worden effectiever beantwoord, als u de gegevens van het typeplaatje kent. Bewaar daarom deze pagina goed.

MODEL NO: VR 778

PROD. NO: VN .....

Technische wijzigingen en vergissingen voorbehouden !

3103 166 19672
7395/001

VR 778/02

FRANÇE | NEDERLANDS | ITALIANO

44

0017